

# GAZETA POLAKÓW W REPUBLICIE CZEŚKIEJ

# GŁOS LUDU

CZWARTEK 6 MAJA 1999 ROKU

TEL./FAKS (069) 66 07 252

NR 52 ♦ CENA 3,- Kč

WYBORY ŚLEDZIC BĘDĄ PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW RC I RP

## Miss & Mister Show

**TYŻYNIEC (kor)** - Dwóch przedstawicieli resortów szkolnictwa - minister edukacji RC Eduard Zeman i wiceminister edukacji RP Wilibald Winkler - zapowiedzieli swój udział w tegorocznej edycji organizowanych przez trzyniecką 2. PSP wyborów najsympatyczniejszych uczniów zaoblatych polskich szkół podstawowych „Miss & Mister Show”, które odbędą się jutro w trzynieckim Domu Kultury „Trisa”. Nic dziwnego - choć już o dziesiątą, a więc jak najbardziej jubileuszową edycję tej najpopularniejszej chyba imprezy zaoblatych szkół podstawowych.

W tym roku w zawodach o tytuły Miss i Mistera wystartuje 12 finalistek i 11 finalistów (z 13 „pełnych” szkół podstawowych nie bierze udziału tylko szkoła w Karwinie-Fryszacie, a zażalenie również „mistera” z błędowic 2. PSP). Jak poinformował nas dyrektor szkoły-organizatora, Roman Wróbel, finaliści mają już za sobą zgrupowanie, które przebiegło 21 kwietnia w Trzynie. W trakcie zgrupowania kandydaci na najsympatyczniejszych mogli się nauczyć, jak najlepiej zaprezentować się na scenie, pobierać lekcje z aerobiku sportowego, przymierzali kostiumy i wykonywali numery, pod którymi prezentować się będą w piątek.

„Nie chodzi o to, żeby wybrać najpiękniejszą dziewczynę i najprzystojniejszego chłopaka, liczy się elokwencja, kreatywność i inteligencja” - mówi R. Wróbel. „Wszyscy kandydaci będą wcielić się w przedstawicieli różnych zawodów w tańcu i podczas pokazu aerobiku, przedstawiać krótki program - może to być np. śpiew, gra na instrumencie, scenka czy recytacja wiersza. Będzie też sprawdzian inteligencji i władości, pokaz mody...”

Ambiki zatem nie zabraknie, zwłaszcza że przyjęli już zaproszenie

również liczni goście - m.in. trzykrotni mistrzowie świata w akrobatycznym rock and rollu Gabriela Małinowa i Radek Kolb i absolutna mistrzyni świata w fitness - Marietta Żagalowa ze Słowacji. Nie zabraknie też pokazu mody sportowej w wykonaniu zespołu Model Cress Team.

„Miss & Mister Show” rozpocznie się o godz. 16.00, a bilety będzie można nabyć na miejscu. „Warto jednak przyjść wcześniej - wolnych biletów nie będzie bowiem za dużo. Tak wielkiego zainteresowania naszą imprezą jeszcze nie było...” - twierdzi R. Wróbel.



SZKOŁA JEST NIEWIELKA, ALE MOCNO SIĘ TRZYMA

## Czy będą dwie klasy?

**MILIKÓW (kor)** - Choć milikowska polska podstawówka należy do Zespołu do tych najmniejszych - uczęszcza do niej tylko 15 dzieci - nie oznacza to, że jest ona mniej aktywna niż szkoły-kolony z sąsiednich miast czy gmin, np. Jablonkowska czy Bystrzycka.

Mała szkoła bez przerwy kipi bujnym życiem - we wtorek np. zastąpił milikowską dziewczynę na probie spektaklu, który wystawi dla swoich rodziców i dziadków w najbliższą niedzielę w Domu PZKO (godz. 15.00), z okazji Dnia Matki...

„Na nasze przedstawienia przychodzi prawie wszyscy członkowie Koła, na brak widzów nie możemy zatem narzekać” - mówi dyrektorka szkoły, Wanda Suszka. „Dlatego też staramy się zawsze przygotować atrakcyjny program - w tym roku np. będzie to historia o pewnej dziewczynce i wrócie Nutezce, która

zamieniła główną bohaterkę raz w kurtkę, innym razem w modelkę, smarka czy chłopca. Jest to więc okazja do zaprezentowania kilku scenek, piosenek, tańców, wierszyków, m.in. w wykonaniu naszych uczestników tegorocznej edycji konkursu recytacyjnego”.

Z 15 uczniów wzięło udział w konkursie aż 10 - piątka z nich zakwalifikowała się do eliminacji obwodowych, a 2 dotarła do eliminacji centralnych. To też świadczy o aktywności milikowskich maluchów.

Ciąg dalszy na str. 2



DNI CZESKIE NA DOLNYM ŚLĄSKU

**T**rwają intensywne przygotowania do Dni Czeskich na Dolnym Śląsku. Po raz trzeci w dniach od 19 do 21 maja we Wrocławiu, a więc w stolicy administracyjnie zreformowanego regionu dolnośląskiego, odbędzie się prezentacja kultury i biznesu Republiki Czeskiej. Nad imprezą patronat objęli ambasador RC w Warszawie Karel Štindl oraz wojewoda dolnośląski Witold Kroczyński.

„Tym razem nie ograniczymy się do samego Wrocławia” - powiedział „GL” Bogdan Cybulski, szef komitetu organizacyjnego Dni oraz prezes Stowarzyszenia na Rzecz Promocji Dolnego Śląska. „O możliwości uczestniczenia w tej imprezie wystąpiły również Polkowice, Legnica, Koberzyce, Długoleka, Kłodz, Złotoryja, Trzebnica i Karpacz”.

Jak zapowiadają organizatorzy, ulegnie poszerzeniu samo spectrum prezentacji. W zakresie biznesu będzie to oferta przemysłu obrabiarkowego, narzędziowego i budownictwa. Z toczyłymi się na wrocławskich terenach wystaw

wowych „Budexpo” Dniami zsynchronizowano wystawę rolną - „VIII Rolniczy Rynek '99”. Totż zarówno rolnicy, jak i przetwórcy będą mogli nawiązać kontakty i zapoznać się z osiągnięciami polskich partnerów.

„Szansą na biznes” nazwali organizatorzy oferty przygotowane przez Klub Dolnośląskiego Biznesu obejmujące także prawo bankowe, przepływy kapi-

▲ Bułgarski artysta Cvetko Cvetkov pracuje nad jedną z czterech barokowych rzeźb znajdujących się na fryz-tach rynku i koło kościoła, starając się przywrócić jej pierwotny wygląd.  
Fot. JERZY KUBIENKA

AMBITNE PROGRAMY WALKI Z PRZESTĘPCZOŚCIĄ

## O bezpieczniejsze miasto

**KARWINA (wak)** - Niespełna 80 mln koron na walkę z przestępczością otrzymali w tym roku miasta, które podjęły się realizacji projektu pn. „Program profilaktyki społecznej i zapobiegania przestępczości”, opracowanego przez różne instytucje i organizacje społeczne.

W powiecie karwińskim do programu włączyło się pięć miast - Bogumim, Czeski Cieszyn, Hawierzów, Karwinia oraz Orłowa. Od ministerstwa spraw wewnętrznych i ministerstwa spraw społecznych otrzymały łącznie 9 321 tys. koron. Na walkę z przestępczością miasta wydają jednak znacznie więcej, bowiem uczestnicząc w programie, muszą party-cypować w 10-30 proc. w jego kosztach.

Zdaniem Jany Avrámkovej z wydziału ds. społecznych przy hawierzowskim Urzędzie Miasta, zasadniczym założeniem programów jest przeświadczenie, że ograniczenie przestępczości możliwe jest jedynie w warunkach silnego, partnerskiego współdziałania ze społeczeństwem, poprzez prowadzenie działalności edukacyjnej, profilaktycznej i informacyjnej. Autorzy programów, wśród których znalazło się m.in. Biuro Promocji Zdrowia, Miejski Dom Młodzieży, Stowarzyszenie Laickie „Don Bosco” zajmujące się dziećmi cierpiącymi na brak opieki rodzinnej, Centrum ds. Przeciwdziałania Narkomanii, w jak największym stopniu chcą korzystać z pomocy psychologów, socjologów i terapeutów. Programy mają zapewnić, zwłaszcza młodzieży, dostęp do

STRZELCY PODHALAŃSCY  
RUSZYLI DO ALBANI

## NATO nie przerwie bombardowań

● Krótka wizyta prezydenta USA, Billa Clintona w Brukseli, siedzibie NATO wykazała wczoraj, że Sojusz nie ma na razie innego wyjścia, niż dalsze bombardowania Jugosławii. Clinton powiedział najwyższemu rangą wojskowym i cywilnym funkcjonariuszom NATO, że niezależnie od inicjatyw pokojowych podejmowanych ostatnio m.in. przez Rosję, Sojusz musi kontynuować bombardowania i to coraz intensywniej. Belgrad nie spełnił bowiem dotychczas warunków stawianych przez społeczność międzynarodową.

„Wygrywamy” - zapewnił prezydent naczelny dowódca sił NATO w Europie, amerykański generał Wesley Clark, nadzorujący operację w Jugosławii. Według niego, zarówno jugosłowiańska armia, jak i kierownictwo w Belgradzie są bliskie załamaniu.

Nieugięta postać w sprawie Kosowa zaprezentował B. Clinton także w amerykańskiej bazie lotniczej w Spangdahlem w Nadrenii-Palatynacie.

● NATO umieści w bazie na Węgrzech 24 bombowce typu F-18. Będą to pierwsze NATO-wskie samoloty szturmowe w kraju granicznym z Jugosławią. Przybędą one na Węgry po 10 maja.

● Ezeron z 70. żołnierzami 21. Brygady Strzelców Podhalańskich z Rzeszowa wczoraj w godzinach popołudniowych opuścił rzeszowski dworzec i udał się do Albanii. W ramach misji humanitarnej będą ochraniać dowództwo NATO w Albanii, a także szpital polowy pod Tirana.

## Kiedy »GL«?

Ze względu na to, że w najbliższą sobotę przypada Dzień Wyzwolenia, „Głos Ludu” w dniu 8 maja się nie ukazuje. Z tego samego powodu jutro, tj. w piątek 7 bm., redakcja „GL” będzie nieczynna.

REKORDOWA LICZBA  
WYSTAWCÓW

## »Dach-Dom-Ogród« po raz ósmy

**CZ. CIESZYN (kor)** - Od wczoraj rano we wszystkich prawie lokalach kulturalnych i Towarzystwa Odrodzenia „Jutrzenka” (i w przylegającym do niego parku) zwiędzała Czesko-cieszyńska Targ Wystawienicze i Handlowe „Dach-Dom-Ogród”, które już po raz ósmy zorganizowała Prywatna Agencja ds. Wystawienicze INTERKOM. A gębiła w tym roku nad Olzę rekordową wprost liczbą wystawców - swoje stoiska ustawiło bowiem na „Strzelnicy” aż 99 firm.

Złocieli było tyle, że nie wszystkim mogliśmy zadowolić” - mówi właściciel i dyrektor INTERKOM-u Karol Duda. „Chodzi głównie o firmy z naszego regionu, ale przyjechali również wybitni i Moraw - m.in. Wsescina, Hodošina, a nawet z Czech - z Mladiej Boleslawczy Bilny”.

Wszystko wskazuje na to, że organizatorzy mogliby w tym roku odnotować również rekordową liczbę zwiedzających, chociaż i w latach poprzednich nie było to - średnio dwa lata np. obejrzało wystawę 5-6 tys. osób.

Zaplanowaliśmy otwarcie targów na godz. 9.00, już jednak od 8.00 kręciły się wódy stoisk nie tylko wystawcy, ale i sporo ciekawskich. Miejsmy więc na-dziew, że będzie tak aż do soboty, kiedy wystawa się zakończy.

Ciąg dalszy na str. 2

POGODA

CZWARTEK - Zachmurzenie umiarkowane, bez opadów. Temperatura w nocy ok. 5 st., w dzień od 14 do 17 st. C. Wiatr pñ. - wschodni 4 - 8 m na sek.

PIĄTEK - W ciągu dnia na ogół słonecznie, pod wieczór wzrost zachmurzenia. Temperatura w nocy od 3 do 8 st., w dzień od 16 do 20 st. C.

## Kultura i biznes

W części kulturalnej zwracają uwagę wystawy: fotograficzna i plastyczna pn. „Pawód '98 - Ziemia Kłodzka-Wschodnie Czechy” (Budexpo), plastyka polsko-czeska (Galeria Słowa i obrazu RSTK we Wrocławiu). Zapowiadane są warsztaty teatralne w Legnicy. Tradycyjnie odbędzie się festyn „Solidarności Polako-Czeskiej” na wrocławskim rynku. Będą grać orkiestry dęte z dwóch stron granicy

talowej i wymianę dewizową. Podczas Dni omawiana jest będzie działalność gospodarcza z punktu widzenia różnic w prawie czeskim i polskim. Zostaną zaprezentowane dolnośląskie specjalne strefy ekonomiczne.

i tańczyć zespoły folklorystyczne. Zapowiadana jest i degustacja czeskiego piwa.

Imprezie będzie towarzyszył „Dzień Czeski” w regionalnej telewizji bogaty w konkursy, prezentacje wydawnictw polsko-czeskich i bezpośrednie relacje.

Z dalszych imprez Dni zwraca uwagę spotkanie nauczycieli i pedagogów w Trzebnicy poświęcone tematowi „Siedziwo polsko-czeskie w podręcznikach, programach i praktyce szkolnej na pograniczu”, które poprowadzi Ryszard Gładkiewicz z Centrum Badań Śląskoznańskich i Bohemistyki Uniwersytetu Wrocławskiego.

Organizatorami imprezy są Stowarzyszenia na Rzecz Promocji Dolnego Śląska, Solidarność Polsko-Czesko-Słowacka oraz Czesko-Polska Mieszana Izba Handlowa.

(mro)



NA TEMAT USTAWY O MNIEJSZOŚCIACH NARODOWYCH

## Oczekiwanie są różne

Końcowa wersja projektu ustawy o ochronie praw mniejszości narodowych przygotowywanej przez rządowego pełnomocnika ds. praw człowieka Petra Uhla i Radę ds. Narodowości ma ujrzeć światło dzienne już 17 maja.

Jeszcze w ubiegły czwartek dyskutowano na jej temat na seminarium zorganizowanym przez Komisję Polityczną Parlamentu RC oraz podkomisję ds. narodowości oraz ds. stosowania Listy podstawowych praw i swobód. Przewodniczącą tych komisji František Pejřil i Hana Orgoniková oraz były ambasador RC przy Radzie Europy Jiří Melanovský przedstawili krąg zagadnień związanych z przygotowywaną ustawą. Wystąpili też przedstawiciele mniejszości narodowych - Romów, Słowaków, Polaków i Ukraińców.

Dyskusja ujaśniła podstawowy dyalekt - czy czeka ustawa ma się opierać na rozwiązaniach adekwatnej ustawy zastosowanej na Węgrzech. Koncentrowano się zwłaszcza na zagadnieniu ewentualnych samorządów mniejszościowych. Przedstawiciele mniejszości narodowych żyjących w diasporze wyrażali wątpliwości, czy uda im

się wyłonić przedstawicielstwa. Zdaniem prezesa Rady Polaków Wawrzynca Fojćki ustawa powinna zawierać takie mechanizmy, które by pozwoliły powołać reprezentację każdej z mniejszości (np. na wzór Kongresu Polaków). „Państwo musi mieć partnera, posiadającego określony mandat mniejszości, a nie być zdane na różne samowolne stowarzyszenia obywatelskie” - powiedział „GL” W. Fojćk.

Padeli i kontrargumenty. Wskazywano, że jakiegokolwiek instytucjonalizacja mniejszości narodowych może okazać się zbyt kosztowna dla państwa i może budzić obawy polityczne.

„Dyskusja jeszcze raz uświadomiła, że mniejszości narodowe w RC są bardzo zróżnicowane tak historycznie, strukturalnie, jak i w swoich potrzebach. A ustawa musi być skrojona na miarę wszystkich tych potrzeb” - podsumował W. Fojćk. (mro)

ZE SWOJĄ TATRĄ PRZYJEŹDŹĄ KAREL LOPRAIS

## Czempion w Suchej

SUCHA GÓRNA (sch) - Atrakcję na skalę światową zarówno dla małych chłopków, jak i dorosłych mężczyzn, oraz dla wszystkich fanów rądowno samochodowych z bliskiej i dalszej okolicy, zrykuje górnośląska Ochotnicza Straż Pożarna, organizując w sobotę 19 czerwca br. spotkanie z pięciokrotnym zwycięzcą rallye „Paryż - Dakar”, Karlem Lopraisem.

„W Suchej Górnej krowi się impreza, jakiej w naszym powiecie jeszcze nie było i chyba długo nie będzie. Przyjeżdżają do nas bowiem nie tylko sam czempion, ale przywiezie z sobą również swoją zwycięską „Tatrę” oraz nagrania wideo z wyścigów” - powiedział „GL” górnośląski wicestarosta oraz na-

czelnik miejscowej Ochotniczej Straży Pożarnej w jednej osobie, Rudolf Moldrzyk.

Specjalną technikę projekcyjną, umożliwiająca wyświetlanie filmów wideo na ekranie o rozmiarach 3 razy 4 metry, organizatorzy spotkania pożyczili od ostarawskiej spółki ANNACO PT. „Przy okazji planujemy również projekcję nagrań, dokumentujących powódź sprzed dwóch lat w powiecie karwiskim oraz osobno w Boguminie. Uważam, że również te tematy powinny spodobać się z zainteresowaniem” - dodał starosta Karol Siewek.

Zobaczyć na własne oczy K. Loprais oraz dotknąć jego „Tatry” można będzie od godz. 15.00 w areale miejscowej remizy strażackiej, natomiast w razie niesprzyjającej pogody impreza odbędzie się w Domu Robotniczym.

▲ Konkurs-tabela na „Do-Re-Mi-Fa” wzorowany na popularnym telewizyjnym „Do-Re-Mi” odbył się 29 kwietnia w auli trzynieckiego gimnazjum. W szranki stanęło 26 młodych śpiewaków z 8 trzynieckich szkół podstawowych (6 czeskich i 2 polskich), gimnazjum oraz szkoły specjalnej. Wykonawcom akompaniował Henryk Sumera, niekiedy koryścił z baseny magnetofonowej. Śpiewano po czesku, po polsku, po słowacku, a nawet po romsku. W roli konferansjerki wystąpiła Edyta Chmielewska. Najwięcej punktów i I miejsce w konkursie zdobył Jan Pieter z 2. PSP. Izdorem towarzyszył wdryński zespół „Uśmiech”. II miejsce zajęła Ivana Karosa z 6. SP III - Barbara Sikora z 1. PSP. Organizatorzy - członkowie Komisji Kultury Urzędu Miejskiego w Trzynie, a szczególnie inicjator konkursu Halina Nogowa, nie kryli zadowolenia z udanej imprezy. Już teraz zapowiadają jej kolejne edycje. (bak)

Fot. HALINA NOGOWA

## Zarząd w komplecie

CZEŚKI CIESZYŃ (mro) - Na zebraniu zarządu Polskiego Towarzystwa Artystycznego „Ars Musica” w dniu 21 kwietnia br. na kierownika artystycznego organizacji wybrano dr. Leszka Kalinę.

„W swojej pracy na rzecz „Ars Musica” będą troszczyć się o poziom naszych zespołów, będą służyć radą i pomocą tak metodologiczną, jak i repertuarową” - powiedział „GL” L. Kalina.

ROZMOWY Z WŁAŚCICIELAMI ZAKOŃCZYŁY SIĘ FIASKIEM

## Remont aż za rok?

BUKOWIEC (kor) - W tym roku nie uda się już chyba władzom Bukowa przystąpić do remontu kapitałowego jednej z dróg, po której można było do Bukowca czy Piosku dotrzeć bez problemów do Hrczawy lub do domu w osiedle „Za chrascim”. Jak na razie nie udało się bowiem uregulować spraw majątkowych z właścicielami gruntów, przez które droga prowadzi.

Przypominamy, że drogę do Hrczawy, biegnącą od przejścia granicznego z Polską przez osady Olecka i Susz, wybudowała przed laty spółdzielnia rolna, którą wówczas nie interesowały kwestie majątkowe. Do wykupienia gruntów musiał więc zabrać się Urząd Gminy. Sprawa gruntów koło przejścia granicznego została uregulowana już w ub. kadencji, w marcu zaś rozpoczęły się rozmowy z kolejnymi właścicielami. „I te właściwie zakończyły się fiaskiem” - mówi starosta Vilém Sikora. „Chociaż udało nam się dojść do zgody z prawie wszystkimi zainteresowanymi, jedna rodzina postanowiła „zastrączyć” - „No i wszystkie starania speliły na niczym...”

„Pozostaje inna możliwość - można by zamiast drogi „spółdzielczej” odnowić starą drogę zwaną „końską”, po której przed dawnymi laty jeździli furmani ze swoimi końmi i wozami. Jeżeli jednak remont drogi „spółdzielczej” można by częściowo chociażby sfinansować z dotacji z Państwowego Funduszu Gruntów Rolnych, koszty remontu

„końskej” musiałaby pokryć gmina z własnych środków. Na to jednak w tej chwili wsi nie stać.

„W takiej sytuacji można by pomyśleć o remoncie najwcześniej w przyszłym roku. Trzeba jednak pamiętać o tym, że druga z dróg jest już wąska, musielibyśmy ją zatem znacząco poszerzyć. W dodatku prowadzi ona wietrzną stroną zboża, zimą mogłyby więc nastąpić problemy związane z odśnieżaniem. Pomimo wszystko i ten wariant będziemy jednak musieli wziąć pod uwagę, oczywiście tylko wtedy, gdy rozmowy o odkupieniu gruntów, które będą kontynuowane, w dalszym ciągu nie będą przynosić owoców. Długa jest przecież niezbędna, tylko dzięki niej można bowiem dotrzeć do domu w „Za chrascim” - a chodzi o 4 gospodarstwa i 5 domków letniskowych” - dodał starosta.

## »Dach-Dom-Ogród» po raz ósmy

Dokończenie ze str. 1

Zresztą »Sztetniczna« użytkownik jest we wspaniałym miejscu - tuż koło przejścia granicznego z Polską, a więc wielu z udających się na zakupy do Cieszynej zajrzy do nas chociażby z ciekawości” - stwierdził K. Duda.

Wystawę prezentują na „Sztetnicznym” nie tylko najróżniejsze materiały budowlane, izolacyjne, wykładziny podłogowe, okna, drzwi, ale również sprzęt ogrodniczy i narzędzia dla majsterkowiczów, baseny i kominiki do ogrzewania, a także, ba, nawet patelnie i kuchenki. „To jest generacja... Można się też zapoznać z nowymi technologiami stosowanymi w budownictwie, a jedna z firm proponuje nawet klasyczne piece kaflowe. A w dodatku prawie każdy z wystawców firm na czas wystawy wyrzucił obniżkę cen swoich produktów” - dodał dyrektor INTERKOM-u.

Wystawę zwiedzać można do soboty - dzisiaj i jutro w godz. 9.00-18.00, w sobotę zaś od 8.00 do 14.00.

## Pradawna relikwia

Brityjska instytucja English Heritage postanowiła wydobyc z morza prehistoryczny monument - krąg dewotyczny - zlokalizowany w 1998 r. w pobliżu brzozy hrabstwa Norfolk. Krąg jest złożony z 55 palików dewotycznych otaczających pień takiego samego drzewa, którego wiek archeolodzy szacują na 40 tys. lat. Szef English Heritage, David Miles, poinformował, że drzewo jest poważnie uszkodzone przez wodę. Krąg zostanie więc przeniesiony do obiektu archeologicznego Flag Fen w Cambridgeshire, gdzie zostanie zakonserwowany i udostępniony publiczności.

Ekspozycja z English Heritage została już, że krąg jest ważną relikwią, mógł być symbolem religijnym prehistorycznych mieszkańców Wysp Brytyjskich. Badania kręgu mogą wyjaśnić tajemnicę jego pochodzenia i funkcji, jaką pełnił.

## Czy będą dwie klasy?

Dokończenie ze str. 1

Poza tym - wspólnie z Macieją Szkolną oraz MK PZKO („Bez współpracy z tymi organizacjami byłoby nam o wiele trudniej” - wyjaśnia W. Suszka) - organizuje szkoła w ciągu roku szkolnego co najmniej 10 tradycyjnych już imprez. Jest więc zawsze festyn, wigilia, obchody Dni Babci i Młoci, smażenie jajecznic czy baliki dla dzieci i rodziców. Na 7 z nich zawsze szkoła przygotowuje program kulturalny. Żyje też szkoła sportem, współpracuje z rodzicami.

Obecnie 15 dzieci z klas 1-3. (starsze jeżdżą do największej PSP) uczą się w jednym lokalu. Jak jednak poinformowała nas W. Suszka, w przyszłym roku liczba dzieci wzrośnie do 21. W związku z tym dyrektorka - po umowie z władzami gminy - postanowiła zwrócić się do Ministerstwa Szkolnictwa RC z prośbą nie tylko o wyjęcie, ale również o zeswojenie na przekształcenie polskiej szkoły z jednoklaszówką na dwuklaszówkę. „Z prognoz bowiem wynika, że w ciągu najbliższych pięciu lat liczba dzieci mogłaby wzrosnąć do 25 czy 26 - wówczas dogoniłaby szkołę czeską, w której uczy się właśnie 26 uczniów. Nie jest więc tak źle, bo wiadomo przecież, że dzieci z Milikowa-Pastek i Piły uczęszczają do szkoły w Kroszaryskach. Na razie jednak nie otrzymaliśmy z ministerstwa odpowiedzi” - mówi W. Suszka.

Dodajmy, że we wspaniałym, odnowionym przed kilkoma laty budynku z tradycyjną wietrzniakią mieć się nie tylko szkoła polska, ale i czeska oraz czeskie i polskie przedszkole. Do tego ostatniego uczęszcza 20 dzieci i to one również zaprezentują się w najbliższą niedzielę ze swoimi starszymi kolegami podczas Dnia Młoci.

„Najważniejszą dla nas imprezą będzie jednak uroczystość jubileuszowa, którą odbędzie się jesienią 2000 r. W przyszłym roku bowiem obchodzimy 170. rocznicę powstania w Milikowie polskiej szkoły. Na razie trudno powiedzieć, jak jubileusz będzie wyglądał, ale w programie na pewno nie zabraknie lekkiej nutki nostalgii...” - dodała Wanda Suszka.

Nie egzynowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z bezpłatnego serwisu informacyjnego Polskiej Agencji Prasowej.

■ Z REDAKCYJNEJ POCTY ■ Z REDAKCYJNEJ POCTY ■ Z REDAKCYJNEJ POCTY ■

## Happening za Olzą, czyli »Matóra«

Wszystkich miłośników kultury nie zwlekajcie zapraszamy na happening „V Ogólnocieszyńska Matóra na Ryńku” w Cieszynej 12 maja 1999 od 12.00 do 15.00.

Od 1991 r. dzieła w Cieszynej SCMT, czyli Stowarzyszenie Cieszyńskiej Młodości Twórczej, zajmujące się zafascynowaniem młodych talentów. Każdy, kto chowa swój talent w szufladzie, może tutaj liczyć na swoje pięć minut. I to w wielu dziedzinach, bowiem SCMT ma w zanadrzu bogaty asortyment promowania kultury. Organizuje m.in. spektakle, happenings, koncerty, wydaje tomiki, antologie poezji oraz młodzieżowe pismo literacko-artystyczne „Safa”. W stowarzyszeniu można realizować własne pomysły, niezwykle inicjatywy (np. zrobienie 2-

metrowego bałwana na rynku w pierwszym dzień lata). Od 1996 roku organizowane są festiwale twórczości młodzieży, w których może wziąć udział każdy, kto ma zainteresowanie artystyczne (jako uczestnik lub wolontariusz). Tegoroczny festiwal odbędzie się w dniach 21-25 czerwca w Cieszynej i Bielsku Białym. Spośród cyklicznych imprez stowarzyszenia warto wymienić także Koncerty Kameralne w cieszyńskiej radiotelewizji pw. św. Mikolaja.

Jednym z najbardziej zabawnych przedsięwzięć SCMT jest coroczna „Matóra na Ryńku”. Happening jest odpowiedzią na przedmatematyczną gorączkę, ale przede wszystkim jest okazją do uaktywnienia polotu i fantazji uczestników. Na rynku zostaje zaizolowana sala maturalna, szanowna Komisja

ds. Niecodziennych Matór odczytuje pytania z zapieczętowanych kopert (zakres tematyczny i treść pytań odbiega od klasycznych wyobrażeń - bez zenady prowokacji, brońmy się i rozbudzają wyobraźnię). Brak jest ograniczeń wiekowych i społecznych, każdy uczestnik Matóry otrzymuje Odkłoty Regulamin Niecodziennych Matór oraz podlega procedurze inspirowanej „zwłęką” maturą z kanapkami włącznie. Fundamentalnym warunkiem otrzymania ostatecznego dyplomu Wesołego Cieszyńskiego Matórzysty, obowiązującym uczestników, jest wymóg: *można dmieć pisnąć!* Chcesz wiedzieć więcej? - dzwoń pod nr tel. 0048 33/852 55 67 lub przyjdź pod adres: SCMT, Rynek 6, Cieszyń.

SEAWOMIRA KALISZ, Cieszyń (autorka jest członkiem kierownictwa SCMT)

■ Z PAP-em DOOKŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKŁA ŚWIATA ■ Z PAP-em DOOKŁA ŚWIATA ■

## Zbawieny arsenik

Arsenik, często używany jako trucizna, ma równocześnie właściwości lecznicze. Okazało się, że może on likwidować np. raka naczyń limfatycznych.

Czasopismo „Journal of the National Cancer Institute” we wczorajszym wydaniu informuje o badaniach przeprowadzonych w ośrodku Mount Sinai w Nowym Jorku i w Instytucie Hematologii w Szanghaju.

Laboratoryjne testy z różnego rodzaju nowotworami zaskiły kosztownego i gruczołów limfatycznych doprowadziły do niemal całkowitego zaniku komórek rakowych w trzy do pięciu dni po rozpoczęciu arsenikowej terapii.

Tradycyjna medycyna chińska od dawna stosowała arsenik w leczeniu różnych schorzeń. Ponownie wprowadzono tę substancję do tamtejszej far-

macji w początkach lat 70., zwłaszcza w kuracji rozmaitych odmian białaczki.

## Dramat w podziemiach

Siedem osób, czterech zaginionych studentów speleologów i trzech poszukiwaczy ich ratowników, poniosło śmierć w labiryncie podziemnych korytarzy pod rosyjskim miastem Samara - ich ciała znaleziono w środe.

Studentzi zeszli pod ziemię pierwszego maja, jednak zabłądzili w podziemnych korytarzach, w których wydobywano niegdyś wapienie. Trójce ratowników udało się znaleźć ciało jednego ze studentów dwa dni później, tuż po rozpoczęciu poszukiwań. Po wyniesieniu ciała na powierzchnię, podjęli dalsze poszukiwania i sami zaginęli w podziemnym labiryncie. Specjalna ekipa ustaliła, że studentzi zmarli na skutek zatrucia się tlenkiem węgla z rozpalonego przez nich pod ziemią ogniska.

Najprawdopodobniej, z tego samego powodu zginęli również trzej ratownicy, którzy szukali studentów.

## Śmierć dla porywaczy

Na karę śmierci skazano w środe w Jemenie trzech mężczyzn za udział w porwaniu w grudniu zeszłego roku 16 zachodnich turystów i zamordowaniu czterech z nich. Cztery oskarżeni zostali skazani na 20 lat więzienia, a pięćgo uwięziono. Dziświeciu innych sądzonych zostanie również uwięziono. Mężczyźni zostali także oskarżeni o napady na podróżnych na drogach i o utworzenie grupy paramilitarnej.

Arestowano ich 29 grudnia po strzelaninie między jemeńskimi żołnierzami a porywaczami, którzy przetrzymywali 16 amerykańskich, brytyjskich i australijskich turystów. W trakcie strzelaniny zginęło trzech porywaczy i czterech turystów.



OBLICZA PRYWATYZACJI

# Być kupcem na Główniej

Od ośmiu lat na uczęszczanej ulicy Główniej w Czeskim Cieszynie ma swój sklep Elżbieta Suchanek. Handluje warzywami i artykułami spożywczymi. W sklepie prowadzi bar szybkiej obsługi.

**P**rzyzyskaliśmy go na licytację w pierwszej fali kuponowej prywatyzacji" - mówi pani Elżbieta. „Prawo do owarciwa sklepu w tym lokalu opłaciłmi kwota półtora miliona koron. By zdobyć pieniądze, zastawiliśmy dom. Potem z mężem zaczęliśmy pracować od świtu do nocy. Początkowo byliśmy zadwolnieni. Piwo i gorzalka były tanie - a co najważniejsze, nie było jeszcze „mexiko placu”.

Przeudaliśmy sześć osób. Zyliliśmy nadzieję, że za trzy, cztery lata lokal przynależał nam na własność. W tym czasie jednak komorne wzrosło prawie dwukrotnie, a interesy zaczęły stagnować. Mieszkańcy Czeskiego Cieszyna sięgają coraz głębiej do kieszeni. Jeszcze przed świętami Bożego Narodzenia ruch był jako taki. Teraz po Wielkiej Nocy jest prawie pusto. Od czasu do czasu ktoś wpadnie po rogalik i dziesięć dek salatk. Ciastka? Te, które na po-

ny, dla mnie niedostępne nawet w hurcie. Myślę jednak, że ten zakaz niewiele da. Po aksamitnej rewolucji do czesko-cieszyńskiego wówczas „wódczane-ego eldorado” ściągnęli z całego kraju straganiarze. Zostali tu. Pokupowali sobie sklepy. Tworzą grupy interesu.

**■ Czy pani, jako kupcowca, odczuwa poparcie władz miejskich?**

- Nie zauważyłam jakiegokolwiek poparcia dla takich drobnych kupców jak ja. Nie mówię o potentatach. My płacimy dosłownie za wszystko. Przecież władze mogłyby wziąć pod uwagę, że my już zapłaciłmi spore pieniądze za prawo do użytkowania lokalu i mogłyby nam obniżyć komorne, które moim zdaniem powinno być trochę niższe niż u tych, którzy po prostu wynajmują pomieszczenia i nic nie wnieśli miastu „w posagu”.

- Nie sądzę. My tu pracujemy na własną rękę i nikt na nikogo się nie ogląda. Raczej była to inicjatywa nowej Rady. Być może wpłynęły na nią takie giganty, jak „Prima” czy „Billa”, które pod swym bokiem niechętnie widzieli konkurenta handlującego za niskie ce-



▲ „My płacimy dosłownie za wszystko. Gdy chcemy urządzić sprzedaż na chodniku, też płacimy, ba, gdy chcemy wystawić tablicę informacyjną, to musimy zapłacić miastu 200 koron na tydzień” - wylicza E. Suchanek. Fot. autorka

się nie pyta, czy na to mamy - odesłki też musimy spłacać. Zwolniliśmy już trzech pracowników. Pracujemy siedem dni w tygodniu - w niedzielę do popołud-

nia. Powiem jedno - jeśli ktoś sobie wyobraża, że być solidnym kupcem oznacza automatycznie być bogatym - to się myli. M. RADŁOWSKA-OBRSNLIK

ROZMOWA Z KWIETULĄ SZYROKĄ, STAROŚCINĄ DĄBROWY

# Rozwiązaliśmy najpilniejsze problemy

**■ Zatrzymała Pani fotel starości na kolejną kadencję. Czy zwycięstwo ma smak?**

- Nie traktuję tego w kategoriach zwycięstwa. Ono zawsze kojarzy się z czymś przegraną, a takich nie ma. Nie wolno w ten sposób podchodzić do sprawy, ponieważ wtedy zapomina się o mieszkańcach, o wyborcach.

**■ Kończąc poprzednią kadencję wspominała Pani, że wszystkie zaplanowane sprawy zostały zrealizowane. Przetę zatem wyliczenie najwęższych nępalnicia gminy w ciągu ostatnich czterech lat.**

- Naszym osiągnięciem było przede wszystkim umocnienie pozycji Dąbrowy na mapie regionu. Trzeba bowiem pamiętać, że usamodzielniliśmy się dopiero w 1991 roku.

Próbowaliśmy rozwiązywać problemy nępalnicie, mając jednak na uwadze te, które mogą się ujawnić w przyszłości. Przeprowadzono remont kapitału szkoły. Domu Narodowego, budynków mieszkalnych na rynku, zakończono trzeci etap rekonstrukcji sieci elektrycznej niskiego napięcia, co umożliwiło zaprowadzenie elektrycznego ogrzewania niemalże we wszystkich gminnych gospodarstwach, wybudowano nowe oświetlenie publiczne, sieć wodociągowa, naprawiono kilometrę dróg i chodników zniszczonych podczas powodzi w 1997 roku.

Nie zapomniano też o środowisku naturalnym, w wielu miejscach wysadzano drzewy i kwiaty. Niemalże wydatki gmina przeznaczyła na gromadzenie i odbiór odpadów komunalnych, utrzymanie własnego wysypiska śmieci, basenu oraz remizy strażackiej i gminnego ośrodka zdrowia.

**■ Gmina zmaga się ze szkodami żywiołowymi. Pękają ściany domów, zniszczone drogi i chodniki...**

- Szkody w Dąbrowy nie odbiegają od tych, które powstają w innych miastach i gminach powiatu karwińskiego, pod którymi wydobywa się węgiel. Taki stan nęka nas od kilkudziesięciu lat.

Co roku przeprowadzany jest remont kilku domów rodzinnych w celu wzmocnienia ich konstrukcji. Przedsięwzięcia te finansują Kopalnie Ostrawsko-Karwińskie oraz gmina. Nasuwa się jednak refleksja - mimo iż prawo gwarantuje poszkodowanym naprawę strat przez winowajcę, to nie wyngrodzi jednak krzywd moralnych ponoszonych przez właścicieli mieszkań i budynków. Przeżyłmi oni leki, dręczenia są obawami, muszą się przeprowadzać do mieszkań zastępczych. Jest to problem, który do chwili zakończenia eksploatacji górniczej będzie nas nębił.

**■ Przed wami nowe zadania, czy**

**ma Pani wystarczającą kadrę do ich wypełniania?**

- Z większością ludzi pracuję od dłuższego czasu. Wszyscy posiadają już dość spore doświadczenia. W poprzedniej kadencji z niektórymi ludźmi odnosiliśmy sukcesy i myślę, że i teraz sobie poradzimy.

**■ Czy obecne 9-osobowe przedstawicielstwo kontnuuje to, co zostało podjęte i rozpoczęte przez poprzedników?**

- Nie powinno być tak, że każde nowe wybrne przedstawicielstwo wprowadza swoje porządki, nie oglądając się na poprzednika. Organizm gminy wymaga stabilnego zarządzania nastawionego zarówno na bieżące utrzymanie porządku, ładu i czystości, jak i na kontynuację długofalowych, rozpoczętych przedsięwzięć, których efekty będą wi-

doczne po wielu latach. Znam osiągnięcia „starych” przedstawicieli gminy, gdyż, jak już powiedziałam, znam ich i wielu z nich bardzo cenię. Jednak ostateczny kierunek na przyszłość będzie owocem współpracy nowego przedstawicielstwa z mieszkańcami gminy.

**■ W jaki sposób wybiera Pani współpracowników?**

- Nie jestem burmistrzem, który trzyma wszystkie nićki władzy w jednej garści. Podstawowym kryterium doboru ludzi powinno być doświadczenie, wiedza i fachowość a także częsta osobowość - odporność na stres i umiejętność współpracy z ludźmi. To ostatnie jest szczególnie ważne w pracy urzędnika mającego stały kontakt z potentami.

**■ Które problemy uważa Pani za najpilniejsze?**

- Budżet gminy, opiewający w tym roku na 22 miliony koron, nie pozwala nam na żadne znaczące inwestycje. Uważam jednak, że nie ma żadnych powodów do paniki. Mimo ograniczeń, tegoroczny budżet gwarantuje, iż gmina będzie się rozwijać, że warunki życia jej mieszkańców poprawią się.

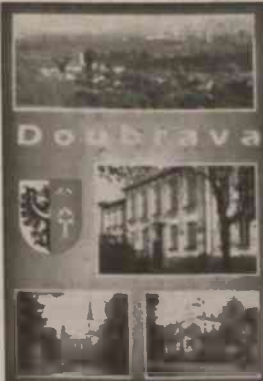
Dąbrowianie na pewno będą zadowoleni, że w dalszym ciągu prowadzone będą remonty dróg, m.in. 800 tys. koron przeznaczono na nową komunikację w części gminy Na Ujale. Sporo pieniędzy skierowaliśmy też na rekonstrukcję mieszkanu domu nr 600 oraz wybudowanie dwóch mieszkań na poddaszu budynku koło boiska. W dalszym ciągu, przy pomocy przedsiębiorstwa Kopalnie Ostrawsko-Karwińskie, inwestować będziemy w środowisko naturalne i dbać o czystość i estetykę gminy. W tym celu do prac publicznych zatrudniliśmy pięciu bezrobotnych.

Będziemy kontynuować prace projektowe zaryfikacji pięciu domków rodzinnych w części gminy Granice, budowy ośmiu mieszkań na poddaszu oraz Domu Seniora. Te inwestycje będą jednak możliwe do zrealizowania tylko wtedy, jeżeli otrzymamy dotacje od państwa.

W tegorocznym budżecie nie zapomniano też o dotacjach dla szkoły podstawowej, do której uczęszcza obecnie ponad 180 uczniów, i przedszkola oraz o wsparciu finansowym dla organizacji społecznych.

**■ Czego brakuje gminie do „pełni szczęścia”?**

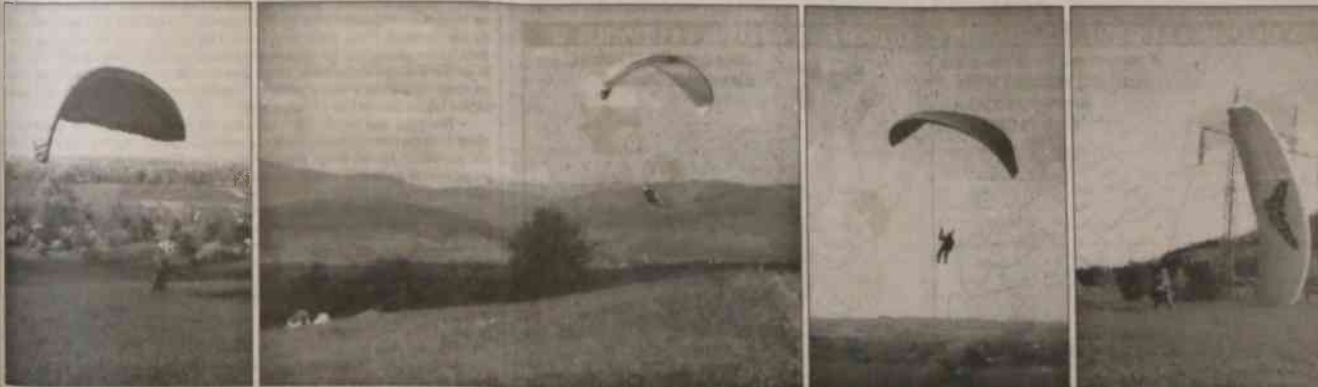
- Pieniędzy. Gdyby bowiem nasza klasa gminna była bogatsza chociażby o kilka milionów, moglibyśmy wykonać więcej remontów, wybudować więcej mieszkań ....



▲ Początki z charakterystycznymi obiektami Dąbrowy - z lewej lata 30., z prawej współczesna z herbem.

WANDA KULA

## PIERWSZY MAJA Z LOTU... PARALOTNIARZY



▲ Piękna, słoneczna pierwszomajowa sobota okazała się idealnym dniem dla paralotniarzy. Ułubionym przez nich miejscem, znakomicie nadającym się do uprawiania tego sportu, jest Jaworowy. Tam właśnie w sobotę spotkali się paralotniarze z szerokiej okolicy, a także z Polski. Było na co patrzeć, było co podziwiać...

Fot. FRANCISZEK BAŁON



# GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■ GŁOSIK ■

## 8 maja - Dzień Zwycięstwa

Dzisiaj przypominamy sobie wydarzenie z 1945 roku - podписание przez faszystowskie Niemcy akta bezwarunkowej kapitulacji. Zakochaliśmy się w działaniu wojny w Europie, gdzie druga wojna światowa trwała sześć lat. Wy i Wasi rodzice nie możecie tego pamiętać, ale wciąż jeszcze żyją ludzie, którzy poniewierali byli w obozach koncentracyjnych czy stracili swoich bliskich... W wojnie

też wzięło udział 61 państw. Do wojaka zmobilizowano ok. 110 mln ludzi. W toku wojny zginęło ok. 32 mln osób, czyli mniej więcej trzykrotnie tyle, ile Bcy drugi światowa. Republika Straty materialne były ogromne. Dzień dzisiejszy powinien więc być ostrzeżeniem dla wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób wzбудzić pragną nienawiść między ludźmi różnych ras, narodowości czy wyznań.

## Przypominamy o konkursach

Kochani! W ubiegłym tygodniu obiecałam Wam przypomnieć o konkursach, w których możecie jeszcze wziąć udział do końca maja br. Najpierw więc o „Maratonie Czytelnicy”, przebiegającym od lutego we wszystkich oddziałach dziecięcych Biblioteki Regionalnej w Karwinie.

Celem konkursu jest wybór najaktywniejszego czytelnika i klasy najbardziej aktywnej czytelnicy. Jego uczestnicy otrzymują punkty za odwiedzin w bibliotece, przyprowadzenie nowego czytelnika, samodzielne ułożenie książek oraz za wykonanie ilustracji lub napisanie recenzji do książki. Pamiętajcie?

W lutym zaproponowałam Wam, że do karwińskich dzieci możecie dotrzeć w ten sposób, że spełnicie jedno z dwu ostatnich zadań konkursowych. A więc: Przeglądajcie ilustracje do książki,

która Wam się najbardziej podobała (format A3, technika dowolna) albo napiszcie recenzję książki, którą polecicie do przeczytania swoim kolegom. Wszystkie Wasze prace wystawimy w bibliotece, a najciekawsze z nich opublikujemy w „Głosiku”.

Nasz adres: Oddział Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej, ul. Sv. Cechy, 733 01 Karwin-Fryštát. Termin: do 30. 5. 1999.

Przypominam też, że w tym samym terminie i pod ten sam adres powinniście przesyłać wypełnione i potwierdzone przez panią bibliotekarkę karty do konkursu „Czy znasz swoją bibliotekę?”

Na zwycięzców obu konkursów czekają atrakcyjne nagrody i spotkanie z okazji Dnia Dziecka.

Do udziału w konkursie oraz zabawy w ilustratorów i recenzentów zapraszam Wasza Myska Ernestyna



Dużo szczęścia  
i słodczy swojej  
Mamie Ewie  
Staś Kowalski  
Życzę

W „Głosiku” dnia 24 kwietnia br. mogliście przeczytać, że pragniemy udostępnić Wam swoje łamy, jeśli chcecie przelać zyczenia dla mamusi z okazji przypadającego na 26 maja Dnia Matki. Tekst powinien być krótki (zyczenia prozą, ewentualnie czterowiersz), rysunek - nieobowiązkowy i też raczej mały. Wyjatkami mogły być zyczenia od całego przedszkola, a wszystkie muszą zawierać imię, nazwisko i wiek (niekoniecznie) gratulantów i ew. imię mamusi i miejscowości. Jak mogły wyglądać takie zyczenia podpowiemy Wam nasz wzór.

Głosik i jego hołdacy

## ☆ GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA ☆ GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA ☆

### Wracamy do Nydku

Przed tygodniem zamieściliśmy list ryczący, rysunek i wierszyk Jasia Raszki, dziś wybieramy kilka informacji o tym, co ostatnio działo się w nydeckiej szkole: Jeszcze przed Wielkanocą dzieci obejrzały film „Jesús” i wystąpiły w pensjonacie dla emerytów. Podobnie im się także lekcja literacka pani dyrektor Lilian Ksawerowej o zwycięstwach zwycięzców. Wszyscy uczniowie szkoły wzięli udział w eliminacjach szkolnych konkursu recytacji, którym przyruchali się także rodzice. Zwycięzcy: Marian Kufa, Józef Stojanowski i Darek Heczeko (kl. 1 i 2), Renia Pustówka, Miriam Wiselka, Lidzia Szymczek i Anetka Oczadła (kl. 3 i 4). Z nich w eliminacjach obwodowych Renia Pustówka zajęła

pierwsze, a Lidzia Szymczek - trzecie miejsce.

Poinformowały nas o tym Ewa Turon i Simona Babilon, czwartoklasistki z PSP Nydek. Wiersze o winie przysłały także Leszek Kufa i Lidzia Szymczek, rysunek - Weronika Martynek.

### Spotkanie z poetą

Na jednej z kwietniowych lekcji języka polskiego odwiedził nas nauczyciel z Gminy Pisarzy poeta - Wilhelm Przeczek. Znajomil nas z polską literaturą na Zaozi, wymienili chyba wszystkich znanych literatów, m.in. Jana Kubiśa, Adama Sikorę, Henryka Jasicką, Adama Wawroza. Pogadanka, połączona z dyskusją, była bardzo interesująca. Pod koniec spotkania pan Przeczek przedstawił nam swój zbiór

ów wierszy „Małe nocne modlitwy”, który mogliśmy kupić wraz z dedykacją i podpisem autora. Dziękujemy za interesującą lekcję. Jola Cieniala, z PSP Trynau, kl. 9

### Maj w przysłówiach

Pierwszomajowy szaron zapowiada płoń. Gromot w maju sprzyja urodzajowi. Wesoło w maju ze słowikiem w gaju. Suchy marzec, mokry maj - będzie żyto niby gaj. W maju zbiera pilnie pszczołka, zbiera i ty lecznicze ziółka na ratunek w potrzebie - i dla drupieży, i dla siebie.

Przysłowia, wraz z ładnym rysunkiem, przysłała nam niezawodna nasza korespondentka - Danielka Witko z Karwiny-Nowego Miasta. Dziękujemy i przepraszamy, na rysunek tym razem zabrakło miejsca.



Nie baliki przedchołdaków 24 kwietnia br. Rys. Beata Koltek, lat 5, Karwin-Fryštát

Rys. Simona Babilon, kl. 4, PSP Nydek

## LEKTURA Z PRZYMRUŻENIEM OKA (96)

Z. OLECH

## Graj, Cyganie... czyli Dziewczyna znad Olzy

Zagrałam, a Biarda znów zaśpiewała. Widocznie pieśń mojej żony wzruszyła znowu właściciela pałacu do głębi, bowiem podniósł się nagle i wyjąwszy kosztowną broszkę ze swej sukni, podał ją mojej żonie.

- No! to na pamiątkę dzisiejszego wieczoru - powiedział. - Jesteś piękna i przypuszczam, że jesteś dobra, bowiem człowiek, który tak potrafi śpiewać, musi być dobry.

- Cablero - nazywał się hrabia Ribera - wyjął portmonetkę z kieszeni i rzucił mi złotą monetę.

- I mnie podobał się ogromnie wasz koncert - rzekł. - Toteż wkrótce usłyszę o mnie. Idźcie teraz i pozostaniecie w pobliżu miasta. Gdzie obozujecie?

Odpowiedziałam mu, że obozujemy w pobliżu naszego klasztoru. Skłonił głowę z zadowoleniem i pojechał nas. Z jaką radością Biarda oglądała broszkę, wysadzoną drogiemi kamieniami. I ja również radośnałem się, widząc jej zadowolenie.

- Zachowam tę broszkę jako najkosztowniejszy klejnot - zwierzyła mi się Biarda - będzie mi zawsze przypominać ten cudowny dzień w Sewilli niesieć wędrowca, gdy opuścimy ten piękny kraj.

- Ha, ha, te piękne dni w Sewilli miały się stać moim nieszczęściem. Przekonanie się o tym już nazajutrz. Zamierzaliśmy udać się na spoczynek, gdy jeden z wartowników zameldował mi, że do obozu naszego zgłosił się jakiś jeździec. Zwróciłem się pospiesznie uknięty nagleym przeczuciem. Ujrzałem przed sobą hrabiego Ribera, który zaskoczył właśnie z siódła i oddał cudze kamerdynerowi, który mu towarzyszył w tej przejażdżce.

- Chciałem z wami pomówić - zwrócił się do mnie. - Chodźmy trochę na stronę.

- Co jasnie pan hrabia rozkaże? - zapytałem, kłaniając się głęboko.

- Nie mam zamiaru rozkazywać, tylko prosić! - odpowiedział. - Widzieliście hrabinę, moją małżonkę - ciągnął dalej po chwili przerwy, uderzając pięciami po cholewie wysokiego buta. - Czy nie zauważyliście, jaka jest blade?

- Niech Opatrzność czuwa nad panią hrabiną - szepnąłem - istotnie wygląda, jakby niedawno przeszła ciężką chorobę.

- A gdyby ta choroba minęła, wszystko nie byłoby takie straszne - wybuchnął hrabia. - Niestety ta straszna choroba ciągle jeszcze dręczy moją żonę. Jest to choroba, która dręczy jej duszę. Bywają takie godziny, kiedy nawet siła woli nie może odzyskać się z głębokiego smutku, nie może pozbyć się bólu, który zakrada się do jej serca. A przecież ma wszystko, czego tylko dusza zapagnie, mieszka we wspaniałym pałacu, pochodzi z najbogatszej rodziny w Sewilli, wszyscy ją szanują, kochają, otoczone jest bogactwem i zbytkiem. Mimo to jednak dręczy ją melancholia. Lekarze ostrzegają mnie, abym unikał dla niej wszelkiego odświeżania, bowiem w przyszłym roku żona moja gotowa sobie jeszcze wyrządzić jakąś krzywdę. Wtedy w chwili, gdy zjawili się w pałacu, moja żona tonęła w głębokim smutku. Umysł zawyżyła dźwięk strasznego, rozplakała się, lecz gdy usłyszała śpiew waszej żony, podniosła nagle głowę i odczuła swobodę. Właśnie dlatego zaprosiłem was do pałacu i dlatego zostaliście tak hojnie wynagrodzeni.

- Jestem szczęśliwy, panie hrabio, że mogę to usłyszeć - odpowiedziałem. - Chętnie będziemy częściej sprzącać pani hrabinie taką przyjemność.

- Mogłoby się przyczynić do jej udrożnienia, gdybyście chcieli. Petra. Zostawcie swoją żonę na kilka tygodni w pałacu. Wy przecież możecie tymczasem dalej wyjechać. Postaram się, abyście nie mieli żadnych przykrości ani przeszkód. Wyrobę wam nawet dokumenty, dzięki którym będziecie mogli wędrować po całej Hiszpanii. Później wróćcie i zabierzcie swoją piękna żonę. Zostaniecie hojnie wynagrodzeni, a jednocześnie spełnicie dobry uczynek. Gotów jestem wam dać za to tysiąc pesetów, jeżeli przyjmiecie moją propozycję.

- Tysiąc pesetów była to suma przechodząca wszelkie marzenia biednego cygana. W wyobraźni już widziałem moją żonę, porzyskującą się wszelkich kłopotów i zmartwień. Wrócimy później do pustki, kupimy sobie małą domkę i będziemy tam spędzać każdą zimę, a wiosną i latem będziemy wędrowali.

- Panie hrabio - zawołałem - nieestety będzie niemożliwe! Żonę moją Kocham ponad życie i nie potrafiłbym rozstać się z nią nawet na godzinę.

Hrabia niecierpliwie tupnął nogą.

- Jesteś niefortunny, cyganie. Od ciebie teraz zależy udrożnienie nieszczęśliwej chorej i przywrócenie spokoju całej rodzinie, a ty się jeszcze wahasz, nie chcesz się na kilka tygodni rozstać ze swoją żoną? Czyż twojej kobiecie stani się jakas krzywda w pałacu? Przeciwnie, będzie traktowana jak ktoś z najbliższej rodziny. Zapytaj się zresztą jej samej, czy jest takiego samego, jak ty, zła?

- Przypuszczam, że tak, łaskawy panie, bowiem Biarda kocha mnie równie gorąco, jak ja ją kocham.

- Ale kobieta zawsze ma większe serce niż mężczyzna - uśmiechnął się hrabia Ribera - dlatego też musisz pozwolić na to, abym sam pomógł z twoją żoną.

- To będzie zupełnie zbyteczne - usłyszeliśmy nagle w pobliżu głos Biardy, która w tej chwili zbliżyła się do nas. - Słyszałam całą rozmowę pana hrabiego z moim mężem. Nie omylił się pan, kobieta posiada wiele współczucia dla tych, którzy cierpią. Małżonka pańska była tak dobra dla mnie, podarowała mi piękny klejnot, choć jestem tylko biedną cyganką. Tyś dobroci jej z pewnością nigdy nie zapomnę. Petra, mężu mój, pozwól mi na jakiś czas przenieść się do pałacu. Może istotnie zdolam udrożnić nie nieszczęśliwą i może dzięki mnie wróci do normalnego życia. Mów, Petra, dlaczego tak zamknęłaś? Ale czy tak od razu mam się rozstać z moim mężem? - wybuchnęła po chwili lekko. - Jeżeli to jest konieczne, to i na to się zgody.

- Nie chcę was oszukiwać - odezwał się hrabia, spoglądając z zadowoleniem na moją piękną, młodą żonę - że małżonkę moją zagraża nowy stąk. Ach, nie pozwólcie się tak długo prosić. Kto wie, w jakim stanie zastanę moją żonę po powrocie do domu, a dopiero przed kilku dniami lekarz ostrzegł mnie, że taki nowy stąk może nawet spowodować śmierć.

- Śmierć! - zadziła Biarda. - Więc jest aż tak źle? Wobec tego, Petra, nie powinniśmy się dłużej wahać. Muszę ją ratować, przecież tak samo jak ja jest matka. Czyż to piękne dziecko, które widzieliśmy w pałacu, ma zostać sierotą? Ach, nigdy bym sobie tego nie przebaczyła, gdybym nie posłała tam, wiedząc, że mogę ją uratować. Bądź zdrow, Petra, i nie gniewaj się, że cię opuszczam na kilka tygodni. Nie sądzę, że mi to przychodzi z łatwością, czas jednak szybko mi i wkrótce zobaczymy się znowu. Opuścimy Sewillę, mając tę świadomość, że dokonałmy dobrego uczynek.

- Tak przemawiała do mnie moja żona, a ja jednak ciągle jeszcze w głębi duszy nie byłam przekonana. Hrabina widocznie z pierwszego wzroku poznała się na Biardzie i wyznała, że była ona nie tylko piękna, lecz również dobra jak anioł.

(cda.)

## ☆ GŁOSIK I LUDMILA ☆ GŁOSIK I LUDMILA ☆ GŁOSIK I LUDMILA ☆

„W maju zbiera pilnie pszczołka,  
zbieraj i ty lecznicze ziółka...”  
Ależ fajne przysłowie  
znalazła Danielka!



To chodźmy, Głosiku, też zbierać majowe kwiaty!

Jakie cudowne to kwiatki,  
nieprawdaż, Głosiku?



Tak, kwiatki są ładne.  
Ale ja spotkałem brzydką pszczołkę!

NASZ ADRES: Redakcja „Głosu Ludu”, P.O.Box 29, Novinářská 3, 709 29 Ostrava 1.

UWAGA! Piszząc do nas, nie zapomnij podać swego adresu i napisać, ile masz lat!



**■ kronika rodzinna**

Dnia 5 maja 1999 obchodziła swój zamyślny jubileusz 90-letni urodzin nasz Kochana

**KSENIA PYRCZAKOWA**

z Orodzianka, ostatnio zamieszkała w Żywocicach. Dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności oraz błogosławieństwa Bożego życzą najbliżsi.

OL-076

Dnia 9 maja obchodził swe 94. urodziny

**pan KAROL KONIECZNY**

z Orlowej, obecnie z Trzyńca. Z tej okazji dużo zdrowia i pogody ducha życzą córki Helka i Janina z rodzinami.

CS2/030

Z okazji pięknego jubileuszu Kochanej Córce, Zonie, Mamie i Babci

**pani inż. HALINIE GAWLAS**

z Rychnowa życzenia zdrowia, pogody ducha oraz samych słonecznych dni składa najbliższa rodzina.

CS4/068

Dnia 8 maja obchodzić będzie swój zamyślny jubileusz trzydziści

**pani LIDIA KLIZOWA**

z Orlowej. Dużo zdrowia, szczęścia, spokoju oraz radości z blasków życia z serca rodzice i brat Kamil z rodziną.

OL-075

Jutro 7 maja obchodzić będzie swoje 20. urodziny moja Kochana Wnuczka

**JANECHKA LIŻIČKOWA**

z Cz. Cieszyńska. Z tej okazji wiele radości, spotkania marzeń i sukcesów w nauce życzy babcia Bronka.

AD-065

Dnia 6 maja obchodził swe urodziny

**pani IRENA KRYSZYNA RYBICKA**

z Cieszyńska. Z tej okazji najserdeczniejsze życzenia zdrowia, pomyślności, a przede wszystkim zdrowia Kochanej Mamie życzą córki Elwa i Marcela z rodzinami.

CS2/029

**■ teatr**

**SCENA CZESKA - CZESKI CIESZYŃ** Opieki miłości (premiera w pt. 17.30, gr. C-4).

**■ kino**

**ORŁOWA - Wzrost i upadek** Miłość nie internet (6, 7, 8, 9, 10, godz. 14.30, 20.00). **KARWINA - Reflex** Nie bój się życia (6, 7, 8, 9, 10, godz. 20.00). **Halloween** H20 (6, 7, 8, 9, 10, godz. 17.00). **Centrum** Zakochany Shakespeare (6, 7, 8, 9, godz. 20.00). **Orle** do (6, 7, 8, 9, 10, godz. 15.30; 10, godz. 20.00). **Żółta** urzędowa uroczystość (6, 7, 8, 9, 10, godz. 14.00). **EK** - Wzrost i upadek (6, 7, 8, 9, 10, godz. 17.00). **HAWIERZÓW - Świt** Praga (6, 7, 8, 9, 10, godz. 17.45). **Siedem** dni w Tybicie (6, 7, 8, 9, 10, godz. 20.00). **Legenda** o Mulan (8, 9, 10, godz. 15.30). **Wzrost i upadek** (6, 7, 8, 9, 10, godz. 15.30). **Orle** do (6, 7, 8, 9, 10, godz. 17.45). **Żółta** urzędowa uroczystość (6, 7, 8, 9, 10, godz. 20.00). **Kolobrzec** (9, 10, godz. 14.00). **CZESKI CIESZYŃ - Central** Miłość nie internet (7, 9, 10, godz. 17.15, 20.00). **Druga** lub pierwsza (10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100).

**■ wystawy**

**MUZEUŃ ZIEMI CIESZYŃSKIEJ**

■ **Mission** Hawierzów do 30. 5. wystawa „Abecedarium naturalis”. Otw. wt-pt: 9-16, so: 8-13, nie: 13-17.

■ **Muzeum Techniczne w Pleszku**: stałe wystawy: „Tramwaje w Ostrawie i Karwinie”, „Wzrost i upadek”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

■ **Muzeum Tragedii Żywotności**: stała wystawa „Okupacja i ruch partyzancki w Cieszyńsku 1938-1945”. Otw. wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

**GALERIA „NA STRYCHU” Cz. Cieszyńska** Wzrost i upadek: 1. do 31. 5. wystawa „Kamera Stara” Wernisaz 7. 5. 1999. Otwarte: 8.00-16.00. Wpływ rzeźniczek należy zgłaszać do tel.: 0659712 695.

**INSTYTUTOWE ARCHIWUM WYSTAW W KARWINIE**

■ **Sala wystaw w Przysławcu**: do 13. 5. „Cz. Cieszyńska”.

■ **Foyer archiwum**: Wystawa „Wzrost i upadek” „Ludowych przysławcu na szkle malowanych”. Czynne: wt-pt: 8.00-17.00, wt-czw: 8.00-17.00.

Jutro, dnia 7 maja obchodziłby swoje 90. urodziny, a zrazem 20. 3. minęła trzecia rocznica śmierci

**śp. ALOJZEGO JACHNICKIEGO**

z Jabłonkowi. O chwile wspomnień prozą córki i syna z rodzinami.

AD-064

Dnia 10. 5. obchodziłby 70. urodziny nasz Kochany

**śp. ALFRED KNEZEK**

z Cz. Cieszyńska. O chwile wspomnień prozą najbliżsi.

AD-071

Składamy serdeczne podziękowania personelowi medycznemu oddziału chorób wewnętrznych + JIP oraz ARO szpitala w Trzyńcu za troskliwość opiekę w czasie choroby śp. Alojzji Drogowskiej z Orlowej. Rodzina.

AD-073



Dnia 10. 5. 1999 miały 25. rocznicę śmierci naszego Drogowego Męża, Ojca, Dziadka

**pana EMILA SWACZYŃSKIEGO**

z Stonawy. Z miłością i szacunkiem wspominają żona Wanda i sześcioro dzieci: Renata z rodzinami.

CS4/090

Serdecznie dziękujemy wszystkim krewnym, sąsiadom i znajomym za wyrazy współczucia, witania, kwiaty i liczny udział w pogrzebie

**śp. inż. ALEXANDRA HANZLA**

Szczególnie dziękujemy ks. Budaczowi za dostojne przeprowadzenie obrzędu, ks. dziekanowi Cernochowi i panom z chóru kościelnego za śpiew oraz za wzruszające słowa pożegnania nad grobem zmarłego. Zauważa żona z rodziną.

CS4/194

15.00, pt: 8.00-14.30.

**UNIwersytet Śląski w Karwinie**

Galeria Zdrowego Miasta: do 21. 5. wystawa fotografii ekologicznych RNDR Věry Kouteckiej pt. „Przyroda w Karwinie”. Otwarte po-pt: 9.30-16.00.

**MIEJSKI DOM KULTURY KARWINA - sala wystaw im. J. Mianowskiego** do 7. 5. wystawa grafiki i rysunków Maxa Švabinského. Otwarte: po-pt: 9-17.

**MUZEUŃ HT i MIASTA TRZYŃCA** Wystawa „Spożyczenia na początku historii miasta w Trzyńcu”. Otwarte: wt-pt: 9-16, so: 9-13.

▲ do 9. 6. wystawa „Smoki i kultura ludowa Chin”. Wernisaz 7. 5. 1999. 16.00.

▲ **Galeria na schodach**: do końca maja wystawa Miroslawa Bartka.

**TRZYŃCIE - Galeria Triada, DK** do 20. 5. ekspozycja prac 16 członków Stowarzyszenia Artystów Plastyków przy ZG PZKO. Otwarte: wt, czw, pt: 10-12, 14-17 oraz środy: 13-18.

**HOTEL „JAVOR”, RZEKA** do 13. 5. XVI wystawa Edwarda Kaime „Notatki z podróży w obrazach”. Otwarte: pi: 11-20.

**KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA** Galeria przy Ryńku 18 w Cieszyńcu: „Od antyku do oświecenia - utwór dramatyczny w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej”. Wystawa jest czynna w poniedziałki, wtorki, środy i piątki w godz. 9.00-14.00 oraz w niedziele w godz. 10.00-14.00 do 31 maja br.

**■ Po godzinie**

**HAWIERZÓW-MIASTO** - Klub Kobiet zaprasza na spotkanie klubowe w czwartek 6. 5. o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Manlika 2.

**KARWINA** - Klub Młodych zaprasza na tradycyjną dyskotekę w sobotę 8. 5. o godz. 19.00 do Domu PZKO w Karwinie-Przysławcu.

**SUCHA GÓRA** - Komisja ds. kultury Urzędu Gminnego zaprasza w Kościele Bractwami zapraszając na „Drugą gminną noc w muzyce” 9. 5. o godz. 17.30 do sali kościoła bractw. W programie utwory T. Albinińskiego, J. S. Bacha, W. A. Mozarta oraz F. V. Kramáře w wykonaniu Jany Benetovej (oboj) oraz kwartetu amatorskiego Uniwersytetu Ostrawskiego.

▲ **PSP Sucha Góra** zaprasza we wtorek 11. 5. o godz. 16.00 do sali szkoły na przedstawienie szkolne pt. „Maly Książę” i „Kraina Czekoladowej Rzeki”.

**CZESKI CIESZYŃ** - Zapraszamy na trzecie z kolei spotkanie Pionu Pol-

tycznego Polskiego Związku Byłych Więźniów Politycznych w RC w czwartek 13. 5. o godz. 16.00 do Klubu PZKO przy ul. Bożka - temat „Życie i nastroje więźniów w obozach koncentracyjnych”.

**ORŁOWA-LUTYNIA** - Uwaga absolwenci i sympatycy PSP w Orłowej-Lutyni! Prosimy o zarezerwowanie sobie terminu 29 i 30 maja na uroczystości jubileuszowe, spotkanie towarzyskie i festyn z okazji 70-lecia szkoły. Blizsze informacje w którymś z następnych numerów „GL”.

**SEKCYJA KOBIEȚ ZG PZKO** informuje, że wycieczka do Bielska-Białej i okolicy odbędzie się w czwartek 3 czerwca br. Zgłoszenia na kartach korespondencyjnych lub telefonicznie (pod nr. 642 20 50 w godz. 20-21) przyjmuj: H. Zabińska, 735 34 Stonawa 769 do 20. 5. Opiat w wysokości 120,- Kč uiszczą uczestniczki w autobusie. Odejazd z Cz. Cieszyńska do budynku ZG PZKO o godz. 8.00. Powrót około godz. 18.00.

**■ sprzedaż**

**FARMA MILIKÓW** zagaja sprzedaż drobiu. Indyki, kurczaki, paze. Inf. Stanisław Zagóra 0659/362829, 0602/76904.

**SPRZEDAM** garażowaną „Ladę 1200” oraz maszynę do pisania „Consul”. Ceny według umowy. tel.: 0659/348134.

**OFERUJE** INDIKI 2-6 kg, indyki 9-15 kg, za kg występuje 58 Kč. Kurczaki 8 tyg. 70-75 Kč. D. Polwarcza na Żuków Dobry 88 pod Drzwoniem, tel.: 0659/734202.

**■ ZAPROSZENIE ZA OLŻE**

**Po latach...**

Dnia 7 maja o godz. 18.00 odbędzie się spotkanie w ramach Klubu Propozycji z niosącym herbarstwa polskiego, p. Władysława Sikorskiego.

Impreza przy herbarcistom ognisku a przebiegać będzie w nastroju wspomnień zasłużonych działaczy herbarcistich z obu stron Olzy. Organizatorzy zapraszają na ul. Hajduka 17 do Cieszyńska. (dn)

**ZELMER BOHEMIA s. r. o.**  
ogłasza konkurs na stanowisko  
**technika-specjalisty**  
do prowadzenia działalności serwisowej  
w zakresie dużego sprzętu gospodarstwa domowego  
(pralnictwo i chłodnictwo)

**Wymagania:**

- wykształcenie średnie lub wyższe elektryczne
- znajomość języka polskiego
- prawo jazdy grupy B
- praca na PC
- dyspozycyjność, samodzielność, zdolności organizacyjne

Pismenne zgłoszenia wraz z życiorysem prosimy przysłać w terminie do 14. 5. 1999 pod adresem firmy: **ZELMER BOHEMIA s. r. o.**  
Horní Těřice 770  
735 42 Těřice  
tel.: 069/6423710

GL 9900

**■ HUDECZEK** **ELEKTROCENTRUM HUDECZEK**  
Na Kopci 1, 735 64 Havířov - Dolní Suchá  
Tel./Fax: 069/6882877-78

Firma działająca w branży elektrycznej, szuka dla swego oddziału w Hawierzowie

**PROGRAMISTY**

Oferujemy odpowiednie uposażenie oraz dynamiczny kolektyw współpracowników. U nas można wykorzystać umiejętności teoretyczne i praktyczne.

**Wymagania:**

- praktyka w programowaniu w systemie SAA dla sterowania
- wykształcenie wyższe - informatyka, elektronika
- osobista zaangażowanie w pracę, sympatyczny wygląd
- oraz umiejętności porozumiewania z ludźmi
- prawo jazdy typu B
- znajomość języka angielskiego

Oferujemy w tym tygodniu pracę przysłać pod ww. adresem w terminie do 10 maja br.

AD-089

Firma **SUNSET SUITS**, Moda męska - Men's fashion  
działająca w dziedzinie produkcji odzieży męskiej  
(garnitury, krawaty, krawaty)  
**zatrudni pracownika**

do swej filii w Ostrawie, w celu zorganizowania sieci sklepów firmowych w Republice Czeskiej.

Firma oferuje możliwość przeszkolenia w dziedzinie produkcji i handlu odzieżą męską.

**Wymagania:**

- wykształcenie wyższe
- znajomość języka polskiego
- uczciwość i niekaralność
- wiek od 25 do 40 lat
- prawo jazdy grupy B

Pismenne oferty wraz z życiorysem w języku polskim i czeskim prosimy nadsyłać pod adresem:  
Adresatka kancelarii JUDr. Wiesław Nemec, ul. 28. Maja 45, 700 02 Ostrawa

GL 9901

**Stonawskie uroczystości**

Miejscowe Koło PZKO w Stonawie wraz z Kołem Polskich Kombatanów w RC, Zarząd Powiatowym Cieszyńskiego Związku Bojowników o Wolność i Karwinie, Oddziałem Dokumentacji Kongresu Polaków w RC i Sekcją Historii Regionu ZG PZKO zaprasza w sobotę 8 maja do Stonawy na uroczystości upamiętniające stonawian poległych w obu wojnach światowych, w bitwach i walkach, w których poległo wielu stonawian. W programie: 12. Pułk Piechoty Wojska Polskiego, który zginął w Stonawie 26 stycznia 1919 roku w czasie wojny czechosłowackiej.

czynna będzie w Domu PZKO od 8 do 12 maja: w sobotę w godz. 12-20, niedzielę 9-19, poniedziałek i wtorek 8-16, w środy 12-19.

Uroczystości wspomnieniowe otworzy o godz. 14.00 w miejscowym kościele rzymskokatolickim pw. św. Marii Magdaleny nabożeństwo eklezjalne w intencji ofiar, po czym pod pomnikiem poległych w I wojnie światowej, na symbolicznym grobie ofiar obozów, pod tablicą ofiar faszyzmu i stalinizmu na budynku Urzędu Gminnego, na grobach k. proboszcza Franciszka Krzyżaka i Alojzego Friedla i mogile żołnierzy polskich odbędzie się ceremonia składania kwiatów i Apeli Poległych. Początek sekcji historycznej w Domu PZKO przewidziano na godz. 15.30.

**Jak dojechać do Stonawy?**

**POCIĄG**  
Cz. Cieszyń - Olbrachcice (odjazd-przyjazd): \*12.44 - 12.55, \*14.34 - 14.44.

**MINIBUS**  
dworzec kolejowy w Olbrachcicach: 13.12, 14.55.

**Urząd Pracy w Karwinie**: 12.40, 14.10.

Towarzyszając uroczystościom wystawa dokumentów i pamiątek z obu wojen światowych i z dziejów Stonawy

**Powrót ze Stonawy**

**MINIBUS**  
Dom PZKO, kier. Karwinia (Derków): 16.30, 17.56, 19.16, 20.16.

**Dom PZKO, kier. Olbrachcice**: 16.22, 17.27, 18.42, 19.53.

**POCIĄG**  
Derków, kier. Cz. Cieszyń: 17.31, 18.46, 21.00.

**Olbrachcice, kier. Cz. Cieszyń**: 17.04, 18.47, 20.18.

**Olbrachcice, kier. Hawierzów**: 16.47, 17.59, 19.18.

Od dworca w Olbrachcicach autobus (nr 2) do Hawierzowa co 40 minut. \* - w Cz. Cieszyńce wygodne połączenie od pociągów z Jabłonkowi i Pryklud. Mistku. (rhaus)

**Warto posłuchać!**

W kościele Jezusowym w Cieszyńcu odbędzie się jutro o godz. 17 koncert muzyki wokalo-instrumentalnej w wykonaniu Śląskiej Orkiestry Kameralnej, Chóru Instytutu Pedagogiki Muzycznej, Akademickiego Chóru „Harmonia” oraz Zgromadzenia Antonika (organy).

Dyrygować wszystkimi zespołami będzie Aleksandra Paszek-Trefon, adiunkt Filii Uniwersytetu Śląskiego, która na Zaoziu prowadzi również świetny chór żeński „Melodia” z Nawia. Koncert odbędzie się w ramach przewodu kwalifikacyjnego II stopnia pani Aleksandry, realizowanego w Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie. Wstęp na koncert jest wolny. (J. W.)

**GŁOS LUDU**

■ Gazeta Polaków w Republice Czeskiej ■ W Wydawnictwie „Olza”, ul. Havíř 3, Cz. Cieszyń, wydaje Rada Polaków w RC przy wsparciu finansowym Rządu RC ■ Redakcja: Władysław Bilko, zastępcy red. naczelnego: Henryk Bilko, Bogumił Krzyżanek ■ Adres redakcji: 709 29 Ostrawa, P.O. Box 29, Nová Hrádek 3, tel.: 0607/111, sekretariat: 0607/252, dział aparytury: 0607/250, redakcja: 0607/242, 0607/256, fax: 0607/256, e-mail: glosludu@ostava.cz ■ Ogłoszenia przyjmowane są codziennie od 8.30 do 15.00 w redakcji „Głosu Ludu” w Ostrawie, w Wydawnictwie „Olza”, ul. Havíř 3 w Cz. Cieszyńce codziennie w godz. 7.30-15.30, w poniedziałki, środy i piątki w godz. 8.00 do 12.00, w wtorki i czwartki w godz. 12.00 do 18.00, w soboty i niedziele w godz. 8.00 do 18.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Střelnická 18, Cz. Cieszyń ■ Pismo wychodzi na wolność, czerwień i soboty ■ Kolorystyka: SHS, ul. Ostrava ■ Skład komputerowy „Głos Ludu” Ostrava ■ Druk TP - drukarnia periodyki Ostrava, s. a. ■ Pociągów i zjazdów nie zamówionych redakcja nie zwraca, zastrzega sobie również prawo dozwolenia stron, edycji, przeprowadzenia tekstów i zmiany tytułów materiałów nie zamówionych. Nr indeksu 42801, ISSN 1212-4222.



## HOLICE JEDNĄ NOGĄ W MŚF • OLBACHCIE WRESZCIE WYGRAŁY...

## Własne boisko atutem

W 23. kolejce dywizji górą byli gospodarze, wygrywając 7 spotkań i tylko raz remisując. Po serii trzech porażek Holice Olbrachcie zanotowali zwycięstwo, chociaż tradycyjnie stracone - z najabjażonej drużyny grupy „F” - powtarzając jesienny wyjazd z Zabrzegu na Morawie. Dulo to gorątkom awansu na 3. miejsce. Cóż, kiedy przed Holice (po dwu wygranych) są już poza zasięgiem rywali... Pozostałe dwa zespoły znad Olzy przegrały na wyjeździe, przy czym byli i zwyciężcami - a kręśleniem.

**R. OLBACHCIE - PROSCIEJÓW** B 1:0 (0:0). Goniący „obowiązkowo” pokonał outsidera, niemniej w grę znów nie zaangażowali 100 procent. Refożal z miejsca przegrał inicyjatywy, lecz ani Jursa, ani Holzer nie wykorzystali nadarzyjących się okazji. Z czasem Hanicy odrzucił respekt i zaczęli odważnie atakować - również bez efektu. W 41. min. Krecmer (O) po zagrywce Goja w sytuacji sam na sam przeszedł nawet z 7 m!

## Bez zmian

♦ **MISTRZOSTWA POWIATU F-M** w piłce nożnej: Rzeszów - Szarów 2:4, Noszowice - Raskowice 1:2, S. Moty - Starycz 6:0, Gnojnik - Kuźnica - Nidek 2:2 i Miłków - Palkowice 1:1. Zaskakując: Wacławowice - Raskowice 0:3. W 19. kolejce: 1. Szarów 4:2, Raskowice 39:3, S. Moty (1 mecz mniej) 4:4, Gnojnik 36:5, Gródki (6) 33:7, Nidek 30:10, Miłków 18:14, Noszowice 5 pkt.

♦ **ROZGRYWKI POWIATU F-M:** Raskowice B - Frydland B 0:2, B. Moty - Tożanowice 1:0, Dobranocka - Szarów 3:0, Cholewice - Domasłowice 0:3, Lhodka - Rzeszów 2:1 i Łuczna - Bukowina 4:4. Zaskakując: Lhodka - Tożanowice 4:5 i Śmiłnowa B - Domasłowice 1:1. Łuka: 1. Frydland B 4:5, 2. B. Moty 33 (2 mecze mniej), 3. Dobranocka 1:4, Domasłowice po 32, 5. Tożanowice 27 pkt.

## Zestawienie piłkarskich par

I LIGA: FC KARWINA - BILSZANY. Kolejny „kluczowy” mecz outsidera z 6 zespołem tabeli (również beniaminkiem) - w niedzielę o 16.30. Jesienią 2:3. II LIGA - sobota godz. 16.30: NH Ostrowa - Trzciniec (1:1), DYWIZJA - sob. 16.15: FC Karwina B - WB F-M B (0:4). Niedz. 16.30: Bystrzyca - Olbrachcie (1:1).

MISTRZOSTWA SZF (czwartek o 16.30) - sob. 16.30: K. Swarów (1:1), Piotrowice - Poruba (0:5), Nidek - Frenzisz - Bogumini (1:3) i Skrzyszów - Działkowice (1:3). IA KLASA - sob. 16.30: Piętnast Benesów B (1:3), CSAD H - M. Opawa (3:2), Hucyn - Orłowa (2:0) i Hodslawice - Wędrzyn (0:1). Niedz. 16.30: Jabłonków - Ticha (0:6) i Katerzyce - Cz. Cieszyń (0:1). IB KLASA - sob. 16.30: Dąbrowa - Wierzanowice (4:0), Stawowa - Żuków (2:1), Sedlce - Odrzychowice (0:2), Lutyna - Wojtkowice (3:1) i Zabłocie - Śmiłnowice (2:2). Niedz. 16.30: Niebory - Bogumini B (0:0) i Piosiek - Dąbno (2:0).

MISTRZOSTWA POWIATU F-M - sob. 16.30: Starycz - Gródki, Czeladka - Wacławowice, Palkowice - Noszowice, Wacławowice - Gnojnik i Kuźnica - S. Moty. Niedz. 16.30: Miłków - Raskowice - Rzeszów. MISTRZOSTWA POW. - sob. 16.45: Rzeszów B - Raskowice B, sob. 16.30: Śmiłnowice B - Cholewice, Frydland B - B. Moty i Tożanowice - Łuczna. Niedz. 16.30: Domasłowice - Lhodka (na stadion B. Hawierów).

MISTRZ. POW. KARWINSKIEGO - sob. 16.30: Dąbrowa - Sucha G. Słonica - SKF H. Sł. Orłowa B - B. Rychwałd, So. Orłowa - I. Piotrowice, So. Hawierów - S. Rychwałd i Cierlicko - S. Piętnast.

II LIGA: FC KARWINA - BILSZANY. Kolejny „kluczowy” mecz outsidera z 6 zespołem tabeli (również beniaminkiem) - w niedzielę o 16.30. Jesienią 2:3. II LIGA - sobota godz. 16.30: NH Ostrowa - Trzciniec (1:1), DYWIZJA - sob. 16.15: FC Karwina B - WB F-M B (0:4). Niedz. 16.30: Bystrzyca - Olbrachcie (1:1).

MISTRZOSTWA SZF (czwartek o 16.30) - sob. 16.30: K. Swarów (1:1), Piotrowice - Poruba (0:5), Nidek - Frenzisz - Bogumini (1:3) i Skrzyszów - Działkowice (1:3). IA KLASA - sob. 16.30: Piętnast Benesów B (1:3), CSAD H - M. Opawa (3:2), Hucyn - Orłowa (2:0) i Hodslawice - Wędrzyn (0:1). Niedz. 16.30: Jabłonków - Ticha (0:6) i Katerzyce - Cz. Cieszyń (0:1). IB KLASA - sob. 16.30: Dąbrowa - Wierzanowice (4:0), Stawowa - Żuków (2:1), Sedlce - Odrzychowice (0:2), Lutyna - Wojtkowice (3:1) i Zabłocie - Śmiłnowice (2:2). Niedz. 16.30: Niebory - Bogumini B (0:0) i Piosiek - Dąbno (2:0).

MISTRZOSTWA POWIATU F-M - sob. 16.30: Starycz - Gródki, Czeladka - Wacławowice, Palkowice - Noszowice, Wacławowice - Gnojnik i Kuźnica - S. Moty. Niedz. 16.30: Miłków - Raskowice - Rzeszów. MISTRZOSTWA POW. - sob. 16.45: Rzeszów B - Raskowice B, sob. 16.30: Śmiłnowice B - Cholewice, Frydland B - B. Moty i Tożanowice - Łuczna. Niedz. 16.30: Domasłowice - Lhodka (na stadion B. Hawierów).

MISTRZ. POW. KARWINSKIEGO - sob. 16.30: Dąbrowa - Sucha G. Słonica - SKF H. Sł. Orłowa B - B. Rychwałd, So. Orłowa - I. Piotrowice, So. Hawierów - S. Rychwałd i Cierlicko - S. Piętnast.

II LIGA: FC KARWINA - BILSZANY. Kolejny „kluczowy” mecz outsidera z 6 zespołem tabeli (również beniaminkiem) - w niedzielę o 16.30. Jesienią 2:3. II LIGA - sobota godz. 16.30: NH Ostrowa - Trzciniec (1:1), DYWIZJA - sob. 16.15: FC Karwina B - WB F-M B (0:4). Niedz. 16.30: Bystrzyca - Olbrachcie (1:1).

MISTRZOSTWA SZF (czwartek o 16.30) - sob. 16.30: K. Swarów (1:1), Piotrowice - Poruba (0:5), Nidek - Frenzisz - Bogumini (1:3) i Skrzyszów - Działkowice (1:3). IA KLASA - sob. 16.30: Piętnast Benesów B (1:3), CSAD H - M. Opawa (3:2), Hucyn - Orłowa (2:0) i Hodslawice - Wędrzyn (0:1). Niedz. 16.30: Jabłonków - Ticha (0:6) i Katerzyce - Cz. Cieszyń (0:1). IB KLASA - sob. 16.30: Dąbrowa - Wierzanowice (4:0), Stawowa - Żuków (2:1), Sedlce - Odrzychowice (0:2), Lutyna - Wojtkowice (3:1) i Zabłocie - Śmiłnowice (2:2). Niedz. 16.30: Niebory - Bogumini B (0:0) i Piosiek - Dąbno (2:0).

W 50. min. Gój w podobnej sytuacji nie pokonał bramkarza gości, a dopiero w 79. min. po jego akcji, Menesiek plasując strzałem z 12 m zdobył gola na wagę zwycięstwa. W 88. min. mógł Krecmer podwyższyć, lecz dwukrotnie nie trafił w światło bramki... ŻK: 1 (Jursa) - 2. Dobrze spędził Sławik.

**ZABRZEG - FC KARWINA B 3:1** (2:0). Gospodarze byli lepszym zespołem, stworzyli więcej sytuacji strzeleckich i wygrali zastrzeżenia. Bramki: 27. min. - Appl (po błędzie Bernatka), 37. - znów Appl (z 7 m) 2:0, 55. - bramkarz PCK. Toruń, obronił rzut karny

▲ 19. SPORTKA: 6, 8, 20, 28, 38, 39 (45). II LOSOWANIE: 13, 15, 21, 22, 40, 41 (4). SZANSA: 227 616. (bez gw.)

## DONIESIENIA Z TERENU

♦ **BALOWI piłkarze Słowiana Hawierów** gościnnie w ostatnich meczach Lazo B 5:0 i Hlas B 2:7, zajmując 1. i 2. miejsce w grupie 16 drużyn (14 zw., 2 rem., 14 por. - br. 101118).

♦ **BOKSISTY HBC KARWINA** wygrali z przegrywając 14 pkt. morską ligę narodową (przed Trzycinem) i zdobyli awans do ekstraklasy RCI w 24 meczach stracił tylko 3 punkty.

♦ **PINGPONGOWE MISTRZOSTWA RCI m. młodzież** w Chodzieży: 1. Chęć - 5. B. Hawierów (David, Vicherek, Stefek, Zł...

Nowika, lecz od razu sfalował podjęty z następnymi gospodarzami i sędzią Pedra poddał kolejną „jednostkę”, którą Nowik tym razem zdecydowanie wykorzystał (3:0). 88. - Zelenay (również z karnego - za faul) 3:1. Więcej okazji karminicy nie wypracowali. ŻK: 2 - 2 (Kijonka, Gąwłowski), czerwona - 32. Gąwłowski (po 2. ŻK): w 600.

**N. JICZYŃ - BYSTRZYCA 4:0** (1:0). Rezerwy HT nie wystąpiły w pełnym składzie, utrzymując wyrównaną grę do 37. min, kiedy to sędzia Rul odgwizdał rzut karny (niby za podjęcie), wykorzystany przez Seidlera. Po przerwie padły do satki gole kolejne 2 - tzw. „sklejone” bramki (53. Polony, 54. Musiol) i od razu było po meczu. Wynik dnia ustalił w 87. min. Musiol. ŻK: 4 - 3, czerwona - 54. Kłejacki (B) po 2. żółtej. Widzów ponad 200 (4).

**Holice - Rymarsów 4:2** Maglino 3:0 (zml), Kromczyński 2. Albrachcie 1:0, Szumper - Chropynie 0:0 itd. W wtorek: N. Jiczyń - Chropynie 2:0. Po 23. kole: 1. Holice 60, 2. N. Jiczyń 45, 3. Olbrachcie (4) 42, 11. FC B (9) 25, 14. Szumper 22, 15. Bystrzyca 18, 16. Prościejów B 11 pkt. W nast. kolejce m. in. derby: Bystrzyca - Olbrachcie. (Opr. EF)

mal) - startowali z 11. pozycji. Młodzieńcy: 1. Hluk, 2. Hodonin, 3. Hawierów (Harabaz, Czyż, Soukup).

♦ **BADMINTONOWY turniej seniorów** (+30) w Cz. Cieszyń wygrał Chłapa przed Hawlikiem (obj. VSB Ostrowa), a w grze podwójnej - Mazur (Sj Cz. Cieszyń/Skołał (Bystrzyca p. H.).

♦ **I RUNDNA II LIGI ZAPASÓW** - w sobotę o godz. 10 w Trzyciu.

## SPORT POLSKI

♦ **CWIERCFINAL** ind. MŚ na łożu w Terenzan (Wł.): 1. Tomasz Świąt (Polska) 15 pkt., 2. Chadzina (Wł.) 14, 3. Ułamek (P). ♦ **PS W CAGNIE** w Mezzolo (Fr.) - 20 km: 1. Segura (Kraj), 2. R. Korzeniowski (P), 50 km: 1. Korpaczow (Rosja), 2. Lipiec (Fr.) - 46 sek.

♦ **POLSKA - RC 3:2** (3:0). Półfinal piłkarskich ME do lat 16 w Kyjowie (RC). Final: Polska - Hiszpania (pokonała Niemcy 4:0) jutro w Olympos. Polacy zapewnił sobie m. in. udział w listopadowych MŚ w N. Zelandii.

♦ **52. WYŚCIG POKOJU** (10 etapów - 1618 km, 26 lotnych i 35 górskich premi) wystartuje w piątek w Znojnie. W sobotę - mecia w Lubuszach, w niedzielę - na Pustewnach, w poniedziałek - w Polanczy Zdroju. W barwach Telekomu pojedzie S. Wesemann (transfator z lat 1992, 96 i 97). W polskiej grupie zawodowej „Mir” wystąpią m. in. Władysław Brożyna, Piątek i Litwin Rumias, Polak i reprezentant będzie grupa Sprandi Malt Jekcz Łaskowice.

Bramki: 28. - Pionik (po ładnej akcji Siewogina) 1:1, 44. - Bródka (w zamieszaniu po strzale rożnym), 47. - Pionik (z dobitki po strzale Brolki) 2:1, 54. - Bródka (z dobitki po błędnej obronie gospodarzy) 2:2, 70. - zmienił kierunek (po akcji Kubiśka-Divina przy swoim pierwszym kulbiecie z piłką) 3:2. Minutę przed końcem goli w zamieszaniu po kornierze trafili w słupek. ŻK: 2 - 2; w 300: Z. Mudra (F) Lichów - Frydland 2:1. LOK: 1. Lichów 4:2, Ticha 38, 6. Cz. Cieszyń 76, 12. Wędrzyn (13) 19, 13. Katerzyce (12) 16, 14. Jabłonków 10 pkt.

♦ **IB KLASA: Odrzychowice - Piosiek 1:0** (0:0). Na ogół wyrównane derby górni. Nieco więcej szans mieli przyjeźdźcy, lecz bramkarze byli czujni. Gospodarze w II poł. trochę podkrętili tempo; w 70. min. Stoszek (O) z karnego (za faul na Jalku) rozstrzygnął losy meczu. ŻK: 1 - 1 (dki). Wierzowice - Niebory 5:1 (1:1). Rewant Sokoła z nawiązką za jesiennych 0:3. Nawiązanie minuty: 18. - Kubala (z 15 m) 0:1, 40. - P. Cypk (W) buknął w słupek, zaś 42. (o razie rożnym) wyrównał: 5:1. Hanke (samobrama gości) 2:1, 68. - Hrabovici (z obruty) 3:1, 75. - H. Cypk (z karnego za nieporządek faul Kopia) 4:1, 89. - Wajda (główna) 5:1. ŻK: 2 - 5 (za protesty); w 110: H. H. Bogumini B - Stawowa 2:0 (0:0). Obydwie bramki strzelił Ubruszek (w 63. i 81. min). ŻK: 3 - 4, CK - Janasik (S) po 2. żółtej (h) Letysia - Dąbno 2:1 (1:1). Br. Czerpaka, Lanki (z karnego) - Cypk (F) Żuków - Sedlce 1:2 (0:1). Minkin, Goya, Mokry (F) Wojkowice - Zabłocie 3:5 (1:1). Zastępstwo zwycięstwo gości. Be: 5 - 2. Kowalski (z dobitki) 0:1, 20. - 1:1, 52. - D. Kowalski 1:2, 55. - Bity (z 16 m) 1:3, 60. - Kowalski (trafił) 1:4, 65. - po rzucie wolnym 1:5 - z dobitki 3:4, 80. - Bity (po słownym rajdzie) 3:5. ŻK: 0 - 1 (g) Śmiłnowice - Dąbrowa 0:0. Dobry, wyrównany mecz, w którym obydwo przetrzymali ataki. Oni zespoły łokali w słupek i poprzecznicę 2:1. (2. pól) LOK: 1. Odrzychowice (4) 33, 2. Niebory (11) 13, 3. Stawowa (2) 32, 4. Lutyna (3) 15, 5. Żuków (4) 30, 6. Zabłocie (7) 17, Śmiłnowice (6) 30, 13. Piosiek 16, Dąbno 11 pkt.

♦ **IB KLASA: Odrzychowice - Piosiek 1:0** (0:0). Na ogół wyrównane derby górni. Nieco więcej szans mieli przyjeźdźcy, lecz bramkarze byli czujni. Gospodarze w II poł. trochę podkrętili tempo; w 70. min. Stoszek (O) z karnego (za faul na Jalku) rozstrzygnął losy meczu. ŻK: 1 - 1 (dki). Wierzowice - Niebory 5:1 (1:1). Rewant Sokoła z nawiązką za jesiennych 0:3. Nawiązanie minuty: 18. - Kubala (z 15 m) 0:1, 40. - P. Cypk (W) buknął w słupek, zaś 42. (o razie rożnym) wyrównał: 5:1. Hanke (samobrama gości) 2:1, 68. - Hrabovici (z obruty) 3:1, 75. - H. Cypk (z karnego za nieporządek faul Kopia) 4:1, 89. - Wajda (główna) 5:1. ŻK: 2 - 5 (za protesty); w 110: H. H. Bogumini B - Stawowa 2:0 (0:0). Obydwie bramki strzelił Ubruszek (w 63. i 81. min). ŻK: 3 - 4, CK - Janasik (S) po 2. żółtej (h) Letysia - Dąbno 2:1 (1:1). Br. Czerpaka, Lanki (z karnego) - Cypk (F) Żuków - Sedlce 1:2 (0:1). Minkin, Goya, Mokry (F) Wojkowice - Zabłocie 3:5 (1:1). Zastępstwo zwycięstwo gości. Be: 5 - 2. Kowalski (z dobitki) 0:1, 20. - 1:1, 52. - D. Kowalski 1:2, 55. - Bity (z 16 m) 1:3, 60. - Kowalski (trafił) 1:4, 65. - po rzucie wolnym 1:5 - z dobitki 3:4, 80. - Bity (po słownym rajdzie) 3:5. ŻK: 0 - 1 (g) Śmiłnowice - Dąbrowa 0:0. Dobry, wyrównany mecz, w którym obydwo przetrzymali ataki. Oni zespoły łokali w słupek i poprzecznicę 2:1. (2. pól) LOK: 1. Odrzychowice (4) 33, 2. Niebory (11) 13, 3. Stawowa (2) 32, 4. Lutyna (3) 15, 5. Żuków (4) 30, 6. Zabłocie (7) 17, Śmiłnowice (6) 30, 13. Piosiek 16, Dąbno 11 pkt.

♦ **IB KLASA: Odrzychowice - Piosiek 1:0** (0:0). Na ogół wyrównane derby górni. Nieco więcej szans mieli przyjeźdźcy, lecz bramkarze byli czujni. Gospodarze w II poł. trochę podkrętili tempo; w 70. min. Stoszek (O) z karnego (za faul na Jalku) rozstrzygnął losy meczu. ŻK: 1 - 1 (dki). Wierzowice - Niebory 5:1 (1:1). Rewant Sokoła z nawiązką za jesiennych 0:3. Nawiązanie minuty: 18. - Kubala (z 15 m) 0:1, 40. - P. Cypk (W) buknął w słupek, zaś 42. (o razie rożnym) wyrównał: 5:1. Hanke (samobrama gości) 2:1, 68. - Hrabovici (z obruty) 3:1, 75. - H. Cypk (z karnego za nieporządek faul Kopia) 4:1, 89. - Wajda (główna) 5:1. ŻK: 2 - 5 (za protesty); w 110: H. H. Bogumini B - Stawowa 2:0 (0:0). Obydwie bramki strzelił Ubruszek (w 63. i 81. min). ŻK: 3 - 4, CK - Janasik (S) po 2. żółtej (h) Letysia - Dąbno 2:1 (1:1). Br. Czerpaka, Lanki (z karnego) - Cypk (F) Żuków - Sedlce 1:2 (0:1). Minkin, Goya, Mokry (F) Wojkowice - Zabłocie 3:5 (1:1). Zastępstwo zwycięstwo gości. Be: 5 - 2. Kowalski (z dobitki) 0:1, 20. - 1:1, 52. - D. Kowalski 1:2, 55. - Bity (z 16 m) 1:3, 60. - Kowalski (trafił) 1:4, 65. - po rzucie wolnym 1:5 - z dobitki 3:4, 80. - Bity (po słownym rajdzie) 3:5. ŻK: 0 - 1 (g) Śmiłnowice - Dąbrowa 0:0. Dobry, wyrównany mecz, w którym obydwo przetrzymali ataki. Oni zespoły łokali w słupek i poprzecznicę 2:1. (2. pól) LOK: 1. Odrzychowice (4) 33, 2. Niebory (11) 13, 3. Stawowa (2) 32, 4. Lutyna (3) 15, 5. Żuków (4) 30, 6. Zabłocie (7) 17, Śmiłnowice (6) 30, 13. Piosiek 16, Dąbno 11 pkt.

♦ **IB KLASA: Odrzychowice - Piosiek 1:0** (0:0). Na ogół wyrównane derby górni. Nieco więcej szans mieli przyjeźdźcy, lecz bramkarze byli czujni. Gospodarze w II poł. trochę podkrętili tempo; w 70. min. Stoszek (O) z karnego (za faul na Jalku) rozstrzygnął losy meczu. ŻK: 1 - 1 (dki). Wierzowice - Niebory 5:1 (1:1). Rewant Sokoła z nawiązką za jesiennych 0:3. Nawiązanie minuty: 18. - Kubala (z 15 m) 0:1, 40. - P. Cypk (W) buknął w słupek, zaś 42. (o razie rożnym) wyrównał: 5:1. Hanke (samobrama gości) 2:1, 68. - Hrabovici (z obruty) 3:1, 75. - H. Cypk (z karnego za nieporządek faul Kopia) 4:1, 89. - Wajda (główna) 5:1. ŻK: 2 - 5 (za protesty); w 110: H. H. Bogumini B - Stawowa 2:0 (0:0). Obydwie bramki strzelił Ubruszek (w 63. i 81. min). ŻK: 3 - 4, CK - Janasik (S) po 2. żółtej (h) Letysia - Dąbno 2:1 (1:1). Br. Czerpaka, Lanki (z karnego) - Cypk (F) Żuków - Sedlce 1:2 (0:1). Minkin, Goya, Mokry (F) Wojkowice - Zabłocie 3:5 (1:1). Zastępstwo zwycięstwo gości. Be: 5 - 2. Kowalski (z dobitki) 0:1, 20. - 1:1, 52. - D. Kowalski 1:2, 55. - Bity (z 16 m) 1:3, 60. - Kowalski (trafił) 1:4, 65. - po rzucie wolnym 1:5 - z dobitki 3:4, 80. - Bity (po słownym rajdzie) 3:5. ŻK: 0 - 1 (g) Śmiłnowice - Dąbrowa 0:0. Dobry, wyrównany mecz, w którym obydwo przetrzymali ataki. Oni zespoły łokali w słupek i poprzecznicę 2:1. (2. pól) LOK: 1. Odrzychowice (4) 33, 2. Niebory (11) 13, 3. Stawowa (2) 32, 4. Lutyna (3) 15, 5. Żuków (4) 30, 6. Zabłocie (7) 17, Śmiłnowice (6) 30, 13. Piosiek 16, Dąbno 11 pkt.

♦ **IB KLASA: Odrzychowice - Piosiek 1:0** (0:0). Na ogół wyrównane derby górni. Nieco więcej szans mieli przyjeźdźcy, lecz bramkarze byli czujni. Gospodarze w II poł. trochę podkrętili tempo; w 70. min. Stoszek (O) z karnego (za faul na Jalku) rozstrzygnął losy meczu. ŻK: 1 - 1 (dki). Wierzowice - Niebory 5:1 (1:1). Rewant Sokoła z nawiązką za jesiennych 0:3. Nawiązanie minuty: 18. - Kubala (z 15 m) 0:1, 40. - P. Cypk (W) buknął w słupek, zaś 42. (o razie rożnym) wyrównał: 5:1. Hanke (samobrama gości) 2:1, 68. - Hrabovici (z obruty) 3:1, 75. - H. Cypk (z karnego za nieporządek faul Kopia) 4:1, 89. - Wajda (główna) 5:1. ŻK: 2 - 5 (za protesty); w 110: H. H. Bogumini B - Stawowa 2:0 (0:0). Obydwie bramki strzelił Ubruszek (w 63. i 81. min). ŻK: 3 - 4, CK - Janasik (S) po 2. żółtej (h) Letysia - Dąbno 2:1 (1:1). Br. Czerpaka, Lanki (z karnego) - Cypk (F) Żuków - Sedlce 1:2 (0:1). Minkin, Goya, Mokry (F) Wojkowice - Zabłocie 3:5 (1:1). Zastępstwo zwycięstwo gości. Be: 5 - 2. Kowalski (z dobitki) 0:1, 20. - 1:1, 52. - D. Kowalski 1:2, 55. - Bity (z 16 m) 1:3, 60. - Kowalski (trafił) 1:4, 65. - po rzucie wolnym 1:5 - z dobitki 3:4, 80. - Bity (po słownym rajdzie) 3:5. ŻK: 0 - 1 (g) Śmiłnowice - Dąbrowa 0:0. Dobry, wyrównany mecz, w którym obydwo przetrzymali ataki. Oni zespoły łokali w słupek i poprzecznicę 2:1. (2. pól) LOK: 1. Odrzychowice (4) 33, 2. Niebory (11) 13, 3. Stawowa (2) 32, 4. Lutyna (3) 15, 5. Żuków (4) 30, 6. Zabłocie (7) 17, Śmiłnowice (6) 30, 13. Piosiek 16, Dąbno 11 pkt.

## PROGRAM TV POLONIA

## PIĄTEK 7 MAJA

7.00 Program dnia, 7.05 Dziennik krajowy, 7.25 Sport-telegrom, 7.30 Dom, 7.50 Grajny w szachy, 8.00 Drodza, 8.30 „Tryz dni wygrać”, 9.00 Wiadomości, 9.10 Zaproszenie, 9.30 „Matki, zony i kochanki” (s.), 10.30 Przed laty i miora, 10.50 „Modliwa dżentel” (rep.), 11.45 „Złotopolcy” (s.), 12.00 Wiadomości, 12.10 Ludzie listy pisa, 12.30 Gołcinie, 12.45 Polska piosenka, Ludzie, zjawiska, epizody, 13.25 Dialogi z przeszłości, 13.55 Pegaz, 14.20 Frona, 14.50 Dzień na weekend, 15.20 Program dnia, 15.30 Credo (mag. satel), 16.00 Gołcinie, 16.30 Ala i As, 16.50 Kolorowe nutki, 17.00 Teleexpress, 17.15 Hity satelity, 17.35 Paler, 18.00 „Fitness Club” (s.), 18.30 Kuli kina, 19.00 Tia, a Marcin powiedział, 19.10 Dzień na weekend: Schab po staropolsku, 19.20 Dobranocka: „Kasztaniki”, 19.30 Wiadomości, 20.05 „Matki, zony i kochanki” (s.), 21.05 Jazz Top ’98, 22.00 Przegląd publicystyczny, 22.30 Panorama, 23.05 Telewizyjny Archiwum Kultury, 23.50 Akademia wiersza, 0.05 Porozumiewajmy, 0.50 „W labiryncie” (s.), 1.20 „Kasztaniki” (s. anim.), 1.30 Wiadomości, 2.00 „Matki, zony i kochanki” (s.), 2.55 Jazz Top ’98, 3.45 „Modliwa dżentel” (rep.), 4.00 Przegląd publicystyczny, 4.30 Panorama, 5.00 „Fitness Club” (s.), 5.30 Kuli kina, 6.00 Dzień na weekend: Schab po staropolsku, 6.10 „W labiryncie” (s.), 6.40 Hity satelity.

## SOBOTA 8 MAJA

7.00 Program dnia, 7.05 Dziennik krajowy, 7.25 Sport-telegrom, 7.30 Wiadomości, 8.00 „Tryz dni wygrać”, 9.00 Wiadomości, 9.10 „Zaproszenie”, 9.30 Ala i As, 9.50 Szafliki, 10.20 Zwirowob, 10.40 Bravo bis, 12.00 Film na życzenie, 13.30 Słabkie, 14.00 „Molly” (s.), 14.30 Piraci (teleturniej), 15.00 Magazyn polonijny, 15.30 Muzyczny Festiwal Łańcut ’99, 16.00 Wielki polonijny, 16.15 Młodzi i piękni, 16.35 Ludzie listy pisa, 17.00 Teleexpress, 17.15 Sport z satelity, 18.15 „Złotopolcy” (s.), 19.05 Telewizja na życzenie, 19.15 Dobranocka: „Pampalini, łowca zwierząt”, 19.30 Wiadomości, 20.00 Drodza show (pr. rożny), 20.55 „Tylko strach” (film kinowy), 22.30 Panorama, 23.05 Benefis Kaszimir Kuita, 0.20 „Złotopolcy” (s.), 1.10 Telewizja na życzenie, 1.20 „Pampalini, łowca zwierząt” (s. anim.), 1.30 Wiadomości, 2.00 Drodza show (pr. rożny), 2.45 „Tylko strach” (film polski), 4.15 Telewizja na życzenie, 4.30 Panorama, 6.05 Sport z satelity.

## NIEDZIELA 9 MAJA

7.05 Program dnia, 7.10 „Stradnie wycieczki” (rep.), 7.35 Słowo na niedzielę, 7.40 „Złotopolcy” (s.), 8.25 Przed laty i miora: Andriej, 8.45 Dzień dobry na dzień dobry, 9.50 Pandos, 10.45 „W labiryncie” (s.), 11.00 Hula laj duza (mag. folklor), 11.30 „Mała Kaszimirka” (s. anim.), 12.00 Polskie ABC, 12.30 Magazyn polonijny z Ukrainy, 13.00 Miza miz, 14.15 Joanna Godlewska - „Mojas i Kaskazyn” (teatr), 14.45 Kraina uciech, 15.35 Kultura duchowa narodu: Maria Konopnicka, 16.20 Muzyczny Festiwal Łańcut ’99, 16.45 Telewizja na życzenie, 16.55 Muzyczny Festiwal Łańcut ’99, 17.00 Teleexpress, 17.15 „Hruba Kaszimirka” (s. anim.), 17.40 „Sygnali” (film polski), 19.15 Dobranocka: „Przygody Bolka i Lolka”, 19.25 Muzyczny Festiwal Łańcut ’99, 19.30 Wiadomości, 20.00 „Fortuna” (film polski), 21.00 Muzyczny Festiwal Łańcut ’99, 22.15 Taksówka Jedynki, 22.30 Panorama, 23.05 Dzień kultury polskiej: Jegielionowa, 0.05 Telewizja na życzenie, 0.20 „Matki, zony i kochanki” (s.), 1.20 „Przygody Bolka i Lolka” (s. anim.), 1.30 Wiadomości, 2.00 „Fortuna” (film polski), 3.00 Kraina uciech, 3.45 „Polscy artyści w Danii” (rep.), 4.15 Taksówka Jedynki, 4.30 Panorama, 5.00 Wspomnień czar: Sygnali, 6.30 Hula laj duza.

## PONIEDZIAŁEK 10 MAJA

7.00 Program dnia, 7.05 Dziennik krajowy, 7.30 Nie tylko w koszarach, 8.00 Szafliki (d



18.40 Dziennik regionalny, pogoda,  
Dziennik, 19.15 Mision, czyli... (tabela)  
19.45 „Tom i Jerry” (s. anim.), 19.55  
przytyku III” (s.), 20.50 Zmieć się? (s.  
niej rodzinny), 21.45 „Zabójcze słońce”  
USA), 23.30 Do ranczyli, 23.35 „Nostalgia  
0.30 „Jaguar” (s.), 1.2 „Jaguar” (s.).

0.30 „Język” (s.), 1.2 „Młodość” (s.)



# POLSKI PROGRAM TELEWIZYJNY

## CZWARTEK 6 MAJA

### ■ TVP 1:

6.00 Kawa czy herbata  
8.00 „Inny świat” (s.)  
8.20 Giełda  
8.30 Wiadomości, prognoza pogody  
8.45 „Ja ci jeszcze pokaszę” (film anim.)  
8.55 „Kroć” (film anim.)  
9.00 „Mądral” (s. anim.)  
9.10 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)  
9.30 Domowe przedziwki  
9.55 Porozmawiamy o dzieciach  
10.05 „Auto Domini” (s.)  
11.00 Miliard w rozumie (teleturniej)  
11.30 Przyrodziak: Dorastać do prawdy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Magazyn Notowań  
12.50 „Klan” (telenowela)  
13.15 „Zwierzęta świata” (s. przyrod.)  
13.45 Dom  
14.10 Dźwiękowa (quiz)  
14.35 „Po prostu życie” (s.)  
15.05 Róg Wesołego  
15.30 Teleexpress Junior  
15.40 Rower Błękitny (dla młodzieży)  
16.30 „Moda na sukces” (s.)  
17.00 Teleexpress  
17.10 Polskie 10 lat  
17.15 Jaka to melodia? (quiz)  
17.45 Zespół Śląsk Wrocław - Nobles Wrocław (koszykówka mężczyzn)  
19.15 Wieczornica  
19.30 Wiadomości, sport, pogoda  
20.10 „Ekstradycja 3” (s.)  
21.10 Wojna w Kosowie  
21.15 W centrum uwagi  
21.30 Wzrost  
22.00 Automania  
22.10 „1 i 1/2 tygodnia” (film dok.)  
22.40 Pegaz  
23.05 Wiadomości, sport  
23.20 Polskie 10 lat  
23.25 Spotykamy się w niebie” (film hist.)  
1.10 Róg Wesołego  
1.30 ABC brydza  
1.40 Kolejki

### ■ TVP 2:

7.25 Sport-telegram  
7.30 Dziennik krajowy  
7.50 Studio urody  
8.00 Program na bis (z Katowic)  
8.30 „Złotopolscy” (telenowela)  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
9.30 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
15.10 „Doogie Howser, lekarz medycyny” (s.)  
16.00 Panorama  
16.10 5x5 - Wygrajmy razem (teleturniej)  
16.40 Europejski przegląd piłkarski  
17.10 Sennarytania  
17.30 „Jumbo, jumbo Kenie” (rep.)  
17.50 Portrety mas i firm  
18.00 Panorama  
18.10 Aktualności  
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)  
19.05 „W cieniu Krenela: Premier i jego dni” (s.)  
19.35 Krzyżówki 13-latków  
20.05 „Główna radiola” (s.)  
21.00 Reforma w szkole  
21.50 Dwójkomania  
22.00 Panorama, prognoza pogody  
22.35 Sport-telegram  
23.10 997 (mag.)  
23.15 „Świadkowie XX wieku” (s.)  
0.20 „Zachłamy i uścisnąć” (film USA)  
0.30 „Kocham Lucy” (s.)

### ■ TV KATOWICE:

7.00 „Księżniczka Szacherezada” (s. anim.), 7.25 „Przygód kłosa wróbla Cwirka” (s. anim.), 7.35 „Mieszkańcy wesołego lasu” (s. anim.), 8.00 Wiosna, 8.35 „Marimar” (s. 9.20 „Czy wiecie, że...”, 9.30 „Ten sam świat (poradnik), 9.45 „To jest temat, 10.00 „Krucjata” (s. dok.), 10.30 „Czy wiecie, że...”, 10.45 „Czy wiecie, że...”, 11.00 „Coronation Street” (s. dok.), 12.00 „Medyczna tradycja Afryki” (s. dok.), 12.30 „Księżniczka Harry” (kom. RPA), 14.05 „Obszary Niemiec” (s. dok.), 14.35 „Gorzkie dziedzictwo” (s. dok.), 15.30 Studio regionalne, 15.40 Zgadza (dla dzieci), 16.15 Babie lato, 16.30 Złobienka, 16.45 Pies-Aktualności, 16.50 Ekolap (mag.), 17.15 Studio regionalne, 17.30 „Jumbo, jumbo Kenie” (rep.), 17.50 Portrety mas i firm, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.30 Grany dla ciebie, 18.45 W cztery oczy (pr. publicyst.), 19.00 „Marimar” (s. dok.), 20.00 „Coronation Street” (s. dok.), 21.00 To jest temat, 21.15 Ten sam świat (poradnik), 21.30 Aktualności, 21.45 Temat dnia, 22.00 „Gorzkie dziedzictwo” (s. dok.), 23.00 „Ojciec, tata” (film wt.), 0.30 „Krucjata” (s. dok.).

### ■ POLSAT 1:

6.00 Piosenka na życzenie, 7.00 Kto się boi wiatru?, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Czarodziejka z Księżycą” (s. anim.), 8.30 „Dziadziusia nienawidzi” (s. 9.30 „Zar młodości” (s. 10.30 „Legenda kung-fu” (s. 11.30 „Młody Indiana Jones” (s. 12.30 Dymystry satyryczny (pr. rosyjskiej), 13.00 Magazyn, 13.30 Wolność Tomka (mag.), 14.00 Rekiny karu (gra zabawa), 14.30 Kalambr, 15.30 Dźwiękowy zwycięzca (gra-zabawa), 16.00 Informacja, 16.15 „Jaki jest nasz świat?” (s. 16.45 „Dziadziusia nienawidzi” (s. 17.40 „Życie jak poker” (s. 18.10 „Przyjaciele” (s. 18.45 Informacja, prognoza pogody, 19.05 „Legenda kung-fu” (s. 20.00 „Pan i pani Smith” (s. 20.30 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyktando” (s. 22.30 Informacja i biznes informacja,

23.10 Prognoza pogody, 23.15 Polityczne graffiti, 23.30 Bumerang (mag.), 24.00 4x4 (mag.).

## PIĄTEK 7 MAJA

### ■ TVP 1:

6.00 Kawa czy herbata  
7.55 „Karnie i Art” (s.)  
8.20 Giełda  
8.30 Wiadomości, prognoza pogody  
8.45 Agent „Z”  
9.10 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)  
9.25 Kolory  
9.55 „Ekstradycja 3” (s.)  
10.55 O co chodzi?  
11.20 „Na ziemiach globie” (s.)  
11.30 „U progu XXI wieku” (s.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Magazyn Notowań  
12.50 „Klan” (telenowela)  
13.15 „Reklamowi misjonarze” (film dok.)  
13.50 Szansa nie bez ryzyka  
14.15 Z Polski rodem  
14.35 „Po prostu życie” (s.)  
15.05 Twarzą w twarz z Europą  
15.30 Teleexpress Junior  
15.40 Rower Błękitny (dla młodzieży)  
16.30 „Moda na sukces” (s.)  
17.00 Teleexpress  
17.10 Polskie 10 lat  
17.15 Jaka to melodia? (quiz)  
17.45 Gość Jedynki  
18.05 Randka w ciemno (quiz)  
18.20 Tata, a Marcin powiedział...  
19.00 Wieczornica „Smertny”  
19.30 Wiadomości, sport, pogoda  
20.10 „Obłęd” (film mag.)  
21.15 Wojna w Kosowie  
22.00 W centrum uwagi  
22.20 M&M  
22.50 Wieczory pod śledzikami: Udzój  
23.00 Wiadomości, sport  
23.15 Polskie 10 lat  
23.20 Lincoln Center Jazz Orchestra  
0.05 „Matador” (film hist.)  
1.50 „Mroczne dziedzictwo” (s.)

### ■ TVP 2:

7.25 Sport-telegram  
7.30 Dziennik krajowy  
7.50 Studio urody  
8.00 Program lokalny  
8.30 „Radio Romans” (s.)  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 Panorama (w przerwie obrad)  
14.50 Oczyszczająca polszczyzna  
15.10 „Doogie Howser, lekarz medycyny” (s.)  
16.00 Panorama  
16.10 Telewizja (teleturniej)  
16.40 „Nasza fantastyczna przyszłość” (s.)  
17.10 Weekend kulturalny  
17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Jeden z dziesięciu (teleturniej)  
19.05 Ekspres reporterów  
19.35 Studio sport: Wycieczka Pokoju  
20.00 „Noce i dnie” (s.)  
21.00 „Bądźmy waleczni” (s.)  
21.50 Dwójkomania  
22.00 Panorama, prognoza pogody  
22.35 „Casualty i Casualty” (film franc.)  
0.25 Masakra: Koncert zespołu „Republika”.

### ■ TV KATOWICE:

7.00 „Układanka” (s. kłótnik), 7.30 „Był sobie człowiek” (s. anim.), 8.00 Kraj za miastem (mag.), 8.35 „Marimar” (s. 9.20 „Czy wiecie, że...”, 9.30 „To jest temat, 10.00 „Gwiazdy srebrnego ekranu” (s. dok.), 10.30 „Wiek XX: stulecie odkryć” (s. dok.), 11.00 „Coronation Street” (s. dok.), 12.00 „Podwójne spotkanie” (s. dok.), 12.25 „Przygodzie w Cardale” (s. dok.), 13.15 „Mity Babilonu” (s. dok.), 14.10 „Na granicy ryzyka” (s. dok.), 14.35 „Gorzkie dziedzictwo” (s. dok.), 15.30 Wita studio regionalne, 15.40 Na ryby (mag.), 16.05 Barda (mag.), 16.30 Złobienka, 16.45 Pies-Aktualności, 16.50 Być reżyserem, 17.10 Śladami przeszłości, 17.25 Studio regionalne, 17.30 Studio pod bakietem, 17.50 Portrety mas i firm, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.25 Wiadomości sportowe, 18.30 Telekalendarz, 19.00 „Marimar” (s. dok.), 20.00 „Coronation Street” (s. dok.), 21.00 Teleturniej wczasy, 21.30 Aktualności, 21.40 Wiadomości sportowe, 21.45 Temat dnia, 22.00 „Gorzkie dziedzictwo” (s. dok.), 23.00 Złotyzyrny z refrenem, 23.25 Portrety, 23.55 „Śluby” (s. dok.), 0.40 „Sfinka: zagadki historii” (s. dok.).

### ■ POLSAT 1:

6.00 Piosenka na życzenie, 7.00 Kto się boi wiatru?, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Zwierzta z zielonego lasu” (s. 8.30 „Dziadziusia nienawidzi” (s. 9.30 „Zar młodości” (s. 10.30 „Legenda kung-fu” (s. 11.30 „Młody Indiana Jones” (s. 12.30 Dymystry satyryczny (pr. rosyjskiej), 13.00 Magazyn, 13.30 Wolność Tomka (mag.), 14.00 Rekiny karu (gra zabawa), 14.30 Kalambr, 15.30 Dźwiękowy zwycięzca (gra-zabawa), 16.00 Informacja, 16.15 „Jaki jest nasz świat?” (s. 16.45 „Dziadziusia nienawidzi” (s. 17.40 „Życie jak poker” (s. 18.10 „Przyjaciele” (s. 18.45 Informacja, prognoza pogody, 19.05 „Legenda kung-fu” (s. 20.00 „Pan i pani Smith” (s. 20.30 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyktando” (s. 22.30 Informacja i biznes informacja,

## SOBOTA 8 MAJA

### ■ TVP 1:

7.00 Samo życie  
7.15 Agrolina  
7.45 Wszystko o działce i ogrodzie  
8.10 Rynek  
8.30 Wiadomości, pogoda  
8.45 „Współcześni wojownicy” (s. dok.)  
9.05 Znamo (pr. katolicki)  
9.30 5-10-15 (dla dzieci i młodzieży)  
9.55 Wzrost na wzgł: Ruch  
10.25 Wład Disney przedstawia  
11.40 NATO bez ograniczeń  
12.00 Wiadomości  
12.10 Fabryki kadr: Kierunek Berlin  
12.35 Jedni nie Oxford, to co? (teleturniej)  
13.05 Ala R-M  
13.30 Z kamery widać zwierząt  
14.00 „Ave Cesarz” (film USA)  
15.40 Twoje gwiazdy: Zygmont Suszyński  
16.25 „Wzrosty kochajcy Raymonda” (s.)  
17.00 Teleexpress  
17.25 Jaka to melodia? (quiz)  
18.05 „Napoleon i Józefina” (s.)  
19.00 Wieczornica: „Mapięciada”  
19.30 Wiadomości, sport, pogoda  
20.05 „Ostatnie dni” (film USA)  
21.45 Wojna w Kosowie  
21.50 On, czyli ksi: Mariusz Czerkaski, Justyna Siemkowska  
22.40 Sportowa sobota  
23.00 „Czarny orzeł” (film USA)  
0.45 „Klan” (telenowela)  
2.00 „Śpiący numer 13” (film USA).

### ■ TVP 2:

6.55 Orzeł  
7.25 Sport-telegram  
7.30 Tacy sami  
7.50 „Sandokan” (s.)  
8.30 Program lokalny  
9.35 „Życie obok nas” (s.)  
10.05 Głosem i pędzłem: Wiesław Ochman  
11.00 „Ginące cywilizacje” (s.)  
12.00 Spotkanie z Hanną-Barbarą  
12.35 „Cudowne lata” (s.)  
13.05 „Ballykissangel” (s.)  
14.00 Magazyn Chopinowski  
14.25 Animalia  
15.00 Familiada (teleturniej)  
15.35 „Złotopolscy” (telenowela)  
16.05 KOC: Komisyjny Odcinek Cyklizacji  
16.55 „Urok wsteczny” (s.)  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Duety do mety (teleturniej)  
19.05 „M.A.S.H.” (s.)  
19.35 Studio sport: Wycieczka Pokoju  
20.00 Złoty Jury: Koncert jubileuszowy  
21.00 Projekt X: Wspinaczka  
21.50 Słowo na niedzielę  
22.00 Panorama, prognoza pogody  
22.40 „Ogry z Broadwayu” (film USA)  
0.10 Turniej tenisowy Warsaw Cup  
1.00 „Doktor Fizi” (s.).

### ■ TV KATOWICE:

7.00 „Rysujemy z Doem” (s. eduk.), 7.15 „Skrydłki tancerze” (s. anim.), 7.40 „Błagusi” (film anim.), 8.00 „Podróż z małą gwiazdką” (s. 8.30 Opoki tygodni, 8.55 Costas Costas (recital gitarowy), 9.15 Spełnienie marzenia, czyli jak zdobyć własny ogród, 9.25 TVP Katowice proponuje, 9.30 „Ivanhoe” (s. anim.), 10.00 „Niebezpieczna załoga” (s. dok.), 10.30 „Świat ogrodów” (s. dok.), 11.00 „Rajd Polka-Paryż” (s. dok.), 11.40 „Morze winy” (s. dok.), 12.30 Teatrdomino, 12.45 Spotkanie z tradycją, 13.10 Kronika twórczości i rodzinna (pr. filmowy), 13.30 Publicystyka kulturalna, 13.45 Dance Club, 14.30 Pinci teatralni, 15.00 Nasz świat (pr. muz.), 15.20 Szuka partnera, 15.30 „Wyprawy do brzołwa zwierząt” (s. dok.), 16.05 „Nasz dom” (s. dok.), 17.00 Telegita (teleturniej), 17.35 Przebieg Soboty w Bydoku, 17.50 Kim jestem? (zabawa literacka), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.25 Wiadomości sportowe, 18.30 Od Rany do Rany, 19.00 „Urząd” (rep.), 19.30 „Czerwony karzeł” (s. dok.), 20.00 „Śiedzioko” (s. dok.), 21.00 Sport, 21.30 Aktualności, 21.40 Wiadomości sportowe, 22.00 „Świat ogrodów” (s. dok.), 22.30 „Jak zdobyto Dziś Zachód” (western USA), 23.00 „Mayerling” (balet).

### ■ POLSAT 1:

6.00 Disco Relax, 7.00 Oskar (mag.), 7.30 W drodze (pr. katolicki), 8.00 „Fasci w czerni” (s. dok.), 8.25 „Power Rangers” (s. dok.), 8.50 Kalambr, 9.30 Talerz za talerz, 9.50 Owoce nocy, 10.15 przebój, 10.40 „Strzałki Tekasu” (s. dok.), 10.55 „Rodzina z przeszłości” (film USA), 12.55 „Wszystko dla pał” (film franc.-włos.), 13.00 „Człowiek, którego nie ma” (s. dok.), 17.15 „Młody Indiana Jones” (s. dok.), 18.10 „Xena, wojownicza księżniczka” (s. dok.), 19.00 Disco Polo Live, 20.00 Lido na całok (s. dok.), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 Macie, co chcecie, czyli najlepsi na świecie (pr. rozryw.), 21.30 Adm i Bwa (pr. rozryw.), 22.00 „Ostrze prawdy” (film USA), 23.30 Grand Prix na żużle - Praga '99, 0.30 „Opowiadaj z tryptyku” (s. dok.), 0.50 „Playboy” (s. dok.), 2.00 „Kto stworzył?” (film USA), 3.40 Muzyka na bis.

## NIEDZIELA 9 MAJA

### ■ TVP 1:

7.00 Rolnictwo na świecie  
7.10 Nasza gmina  
7.30 Prasa o odpowiedzi  
7.30 Notowania

7.55 Polskie 10 lat  
8.00 Poranne filmowy  
8.25 Telenowela  
8.50 „Elza z afrykańskiego buszu” (s.)  
9.45 Zaproszenie do Teatru TV  
9.50 Msza święta w Rumunii  
12.20 Cząsy (pr. katolicki)  
12.30 Salomon (telenowela)  
13.00 Wiadomości  
13.10 Tydzień  
13.40 „Zwierzęta świata” (s. przyrod.)  
14.10 O co chodzi? (teleturniej)  
14.35 „Przygody Sindbada” (s.)  
15.25 Zespół Śląsk Wrocław - Nobles Wrocław (koszykówka mężczyzn)  
17.00 Teleexpress  
17.15 Polskie 10 lat  
17.20 Śmiechu warte  
17.50 DTV (pr. satelitarzy)  
18.05 Supergroupa  
19.00 Wieczornica: „Gumisie”  
19.30 Wiadomości, sport, pogoda  
20.05 „Fort Saganne” (s.)  
21.00 Wojna w Kosowie  
21.10 Takśowa Jedynki: Filippek  
21.25 Kółkowy widział, kółkowy wie  
22.05 Polskie 10 lat  
22.10 Sportowa niedziela  
22.35 „Młoda Królów” (film polski)  
0.30 Archiwum gwiazd  
0.55 Wojna XXI wieku.

### ■ TVP 2:

7.00 Echo tygodnia (dla niesłyszących)  
7.30 „Fort Saganne” (s.)  
8.25 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)  
8.30 Program lokalny  
9.35 Koszale  
10.05 Szalone liczby (teleturniej)  
10.35 Kreciata  
11.00 „Opowieść o bitwie” (s. dok.)  
12.00 „Wielka bitwa Asterix” (s. anim.)  
13.20 Imprezy chopinowskie: Iwo Pogorelec  
15.04 Ulica Szekspira  
14.20 30 ton! (lisa przybójów)  
15.45 Familiada (teleturniej)  
15.50 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy dla Kosowa  
15.55 Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy dla Kosowa (zest. o godz. 15.55, 17.00, 19.00 i 19.55)  
16.10 „Chłopi” (s.)  
17.10 Turniej tenisowy Warsaw Cup  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Duety do mety (teleturniej)  
19.10 7 dni świat  
19.30 Studio sport: Wycieczka Pokoju  
20.05 Turniej tenisowy Warsaw Cup  
21.00 „Nowojenny gliniarze” (s.)  
21.50 Dwójkomania  
22.00 Panorama, prognoza pogody  
22.35 W. Smarowski „Matłownia” (teatr TV)  
23.00 Mieszane uczucia: Czy mężczyźni myślą tylko o jednym  
0.25 „Musu tu gdzie był kucyk” (film USA).

### ■ TV KATOWICE:

7.00 „Ja i moje zwierzęta” (cykl rep.), 7.15 „Miś Rupert” (s. anim.), 7.40 „Księżniczka Szacherezada” (s. anim.), 8.05 „Animaniacy” (s. anim.), 8.30 Pryzmat (mag.), 8.45 W cztery światy strony (mag.), 9.05 Kozłacki Opiekę, 9.30 „Wielki świat piki noty” (s. dok.), 10.00 „Opowieści amerykańskie” (s. dok.), 10.30 „Wyprawa nad rzekę” (s. dok.), 11.00 „Świat bliżej i dalszy” (s. dok.), 11.25 „Tajniki niemieckiego tenisa” (s. dok.), 11.40 „Europejskie rodowody” (s. dok.), 12.30 Studio Gł, 13.30 Sacrum profanum (mag.), 13.50 Klub globotera, 14.30 Budujemy mosty (teleturniej), 15.00 „Był sobie człowiek” (s. anim.), 15.30 „Drużyna marzeń” (s. dok.), 16.05 „Nasz dom” (s. dok.), 17.00 Partę w parku (koncert), 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.25 Wiadomości sportowe, 18.30 Sport, Koszykówka (transmisja meczu), 20.00 „Kosmiczna palupka” (kom. USA), 21.30 Aktualności, 21.40 Sport, 23.00 „Na ratunek” (s. dok.), 23.55 Gwiazdy nad jeźdźcą (pr. rozryw.).

### ■ POLSAT 1:

6.00 Disco Polo Live, 7.00 Magazyn, 7.30 Jesteśmy (pr. katolicki), 8.00 „Fasci w czerni” (s. dok.), 8.30 „Power Rangers” (s. dok.), 8.50 Kalambr, 9.30 Dymystry satyryczny kraju (pr. rozryw.), 11.00 „Oni, ona i pizza” (s. dok.), 11.30 „Sabrina, nastoletnia czarownica” (s. dok.), 12.00 „Zapłataj Harriet” (s. dok.), 12.30 „Duchy przeszłości” (film USA), 14.35 „Młody Indiana Jones” (s. dok.), 15.30 Rekiny karu (gra-zabawa), 16.00 Informacja, 16.10 Zespół Sportowy, 16.20 100 proc. dla stu (gra-zabawa), 16.45 Młodość od pierwszego wejrzenia, 17.20 „Xena, wojownicza księżniczka” (s. dok.), 18.15 „W stołcu Kalifornii” (s. dok.), 19.05 Lido na całok (s. dok.), 20.05 „Strzałki Tekasu” (s. dok.), 20.50 Losowanie Lotto, 21.00 „Świat Wayne’a” (film USA), 22.55 Na każdy temat, 23.50 Substancja: Retrospektiva koncertu w rocznicę zbrodni katyckiej.

## MONDIAŁEK 10 MAJA

### ■ TVP 1:

6.00 Kawa czy herbata  
8.00 „Pan Złota Rączka” (s.)  
8.20 Giełda  
8.30 Wiadomości, prognoza pogody  
8.45 „Bajki dla Jasia i innych dzieci” (s.)  
9.15 Mama i ja (dla mamy i trzylatka)  
9.30 Domowe przedziwki  
9.55 Porozmawiamy o dzieciach  
10.05 „Auto Domini” (s.)

11.00 Śmiechu warte  
11.25 „Wyspa Jana Lenicy” (film dok.)  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 Kontrasty: Świat, ludzie, pieniądze  
12.30 Wielkie sprzątanie  
12.40 Chemy pomóc  
12.50 Księżniczka Jedynki: Sztołeni  
13.05 Dzieje kultury polskiej: Błaski i cienie  
14.00 Sio i lat (mag. ubezpieczeń społecznych)  
14.10 Szam  
14.35 „Po prostu życie” (s.)  
14.55 Czas na komputer  
15.30 Teleexpress Junior  
15.40 Rower Błękitny (dla młodzieży)  
16.30 „Moda na sukces” (s.)  
17.00 Teleexpress  
17.25 „Klan” (telenowela)  
17.50 Gość Jedynki  
18.00 Forum (pr. publicyst.)  
18.50 Reporter  
19.00 Wycieczka: „Zwierzęta-cudaki”  
19.30 Wiadomości, sport, pogoda  
20.10 „Gliniarz z dzungli” (s.)  
21.05 Zbigniew Herbert „Lalek” (teatr TV)  
21.15 Goniec (tygodnik kulturalny)  
22.30 W centrum uwagi  
22.50 Premierzy  
23.10 Wiadomości, sport  
23.30 Kulisy PRL-u  
23.55 „Miłość w Niemczech” (film film. niem.).

### ■ TVP 2:

7.00 Dziennik krajowy  
7.50 Studio urody  
8.00 Program lokalny  
8.30 „Złotopolscy” (telenowela)  
9.00 Świat kobiet  
9.35 „Krok za krokiem” (s.)  
10.00 „Zwierzęca rodzina” (s. anim.)  
10.30 Duety do mety (teleturniej)  
11.00 „Jakiś Ben” (s.)  
11.50 Nieustająca Love Story (pr. montażowy)  
12.10 „Podróż: sentymentalne po statkach” (s. dok.)  
12.30 Familiada (teleturniej)  
13.00 Panorama  
13.20 Dziennik krajowy  
13.40 „W kramie władcy smoków” (s.)  
14.15 Tadeusz Konwicki „Zwierzęta” (teatr TV)  
15.10 „Doogie Howser, lekarz medycyny” (s.)  
16.00 Panorama  
16.10 Krzyżówki 13-latków (teleturniej)  
16.40 Studio sport: Wycieczka Pokoju  
17.10 Nasze miejsce: Małe oczyszczenie  
17.30 Program lokalny  
18.00 Panorama  
18.10 Program lokalny  
18.35 Va banque  
19.05 Wydarzenie tygodnia  
19.35 Krzyżówki 13-latków (teleturniej)  
20.05 „Cwał” (film polski)  
21.50 Dwójkomania  
22.00 Panorama, prognoza pogody  
22.35 Sport-telegram  
22.40 Lajacący Cyrk Monty Pythona  
23.15 Ogród szuk: Wódr przyjaciół  
23.45 „Encyklopedia Sztuki XX wieku” (s.)  
0.40 Magazyn Chopinowski  
1.05 „Zabawmy się w raju” (film włoski).

### ■ TV KATOWICE:

7.00 „Skrydłki tancerze” (s. anim.), 7.40 „Przygód kłosa wróbla Cwirka” (s. anim.), 7.55 „Niebezpieczna załoga” (s. dok.), 8.00 Program biu, 8.35 „Marimar” (s. dok.), 9.20 „Czy wiecie, że...”, 9.30 „Ten sam świat (poradnik), 9.45 „To jest temat, 10.00 „Gwiazdy srebrnego ekranu” (s. dok.), 10.30 „Wiek XX: stulecie odkryć” (s. dok.), 11.00 „Coronation Street” (s. dok.), 12.00 „Podwójne spotkanie” (s. dok.), 12.25 „Przygodzie w Cardale” (s. dok.), 13.15 „Mity Babilonu” (s. dok.), 14.10 „Na granicy ryzyka” (s. dok.), 14.35 „Gorzkie dziedzictwo” (s. dok.), 15.30 Wita studio regionalne, 15.40 Zgadza (dla dzieci), 16.15 Babie lato, 16.30 Złobienka, 16.45 Pies-Aktualności, 16.50 Ekolap (mag.), 17.15 Studio regionalne, 17.30 „Jumbo, jumbo Kenie” (rep.), 17.50 Portrety mas i firm, 18.00 Panorama, 18.10 Aktualności, 18.25 Wiadomości sportowe, 18.30 Telekalendarz, 19.00 „Marimar” (s. dok.), 20.00 „Coronation Street” (s. dok.), 21.00 To jest temat, 21.15 Ten sam świat (poradnik), 21.30 Aktualności, 21.45 Temat dnia, 22.00 „Gorzkie dziedzictwo” (s. dok.), 23.00 „Ojciec, tata” (film wt.), 0.30 „Krucjata” (s. dok.).

### ■ POLSAT 1:

6.00 Piosenka na życzenie, 7.00 Kto się boi wiatru?, 7.45 Polityczne graffiti, 7.55 Poranne informacje, 8.00 „Czarodziejka z Księżycą” (s. anim.), 8.30 „Dziadziusia nienawidzi” (s. dok.), 9.30 „Zar młodości” (s. dok.), 10.30 „Legenda kung-fu” (s. dok.), 11.30 „Młody Indiana Jones” (s. dok.), 12.30 Dymystry satyryczny (pr. rosyjskiej), 13.00 Magazyn, 13.30 Wolność Tomka (mag.), 14.00 Rekiny karu (gra zabawa), 14.30 Kalambr, 15.30 Dźwiękowy zwycięzca (gra-zabawa), 16.00 Informacja, 16.15 „Jaki jest nasz świat?” (s. dok.), 16.45 „Dziadziusia nienawidzi” (s. dok.), 17.40 „Życie jak poker” (s. dok.), 18.10 „Przyjaciele” (s. dok.), 18.45 Informacja, prognoza pogody, 19.05 „Legenda kung-fu” (s. dok.), 20.00 „Pan i pani Smith” (s. dok.), 20.30 Losowanie Lotto, 21.00 „Ostry dyktando” (s. dok.), 22.30 Informacja i biznes informacja,

Telewizja zastrzega sobie prawo modyfikacji w programie.